



Fundación
Leer

Maratón Nacional
de Lectura
Bicentenario

1 de octubre de 2010

1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca

23 de agosto de 2010



www.leer.org.ar



INDICE

Contenido	Página
¿Qué encontrará en esta guía?	4
Acerca de la Maratón	5
Parte 1: 1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca	
<u>Maratón de lectura provincial:</u>	6
• Inscripción y fechas importantes	
• ¿Qué tareas son necesarias para organizar la Maratón Provincial?	
• Una Maratón con color local: algunas ideas	
<u>En Catamarca: entre cuentos y novelas</u>	12
• ¿Qué características tienen los textos narrativos?	
• ¿Qué textos narrativos podemos identificar?	
• Para conocer más sobre el cuento y la novela	
<u>Actividades motivadoras de la lectura</u>	16
Nivel Inicial	
• Dígalo con imágenes	
• Leer con chicos, hacer con las manos, jugar con el cuerpo	
• A mezclar historias	
• Antes, durante y después de la lectura	
• Brujas, hadas y duendes	
Nivel Primario	19
• Club de lectores	
• Entre todos podemos	
• Los que nunca pasan de moda	
• El juego de Humpty Dumpty o quién es el dueño de las palabras	
• Galería de Autores	
• Extraño, diferente, original	
Nivel Secundario	24
• Un mundo de conexiones	
• Club de lectores	
• La tierra de la fantasía	
• El crítico	
• Averigüemos antes	
• Cambiar el narrador	
• Interrumpimos la lectura para...	
<u>Taller de producción de libros</u>	30
Parte 2: Maratón Nacional Bicentenario	
<u>Cómo organizar la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario</u>	34



- Inscripción y fechas importantes
- Conteo de libros y “medidores de lectura”

<u>¿Cómo difundir la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario localmente?</u>	36
Anexo 1 – Especial para maestros	37
Anexo 2 – Actividades motivadoras de lectura	40
• Actividades para el Nivel Inicial	
• Actividades para la escuela primaria	
• Actividades para la escuela secundaria	
Anexo 3 - El Bicentenario: novedades editoriales en literatura infantil y juvenil	48
Anexo 4 - Sugerencias para confeccionar medidores de lectura	49
Anexo 5 – Preguntas frecuentes	52
Anexo 6 - Nuestra maratón de lectura: formulario para participar del sorteo	54
Anexo 7 – Evaluación de la Maratón Nacional de Lectura	56



¿Qué encontrará en esta guía?

En este material encontrará toda la información necesaria para organizar la **1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca** (23 de agosto) y luego la **Maratón Nacional de Lectura Bicentenario** (1 de octubre):

- En la **Parte 1** se incluyen orientaciones, sugerencias e información relativa a la **1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca**. Se incluyen ideas concretas y conceptos clave para realizar actividades de lectura de cuentos y novelas.
- En la **Parte 2** se presentan orientaciones referidas a la organización de la **Maratón Nacional Bicentenario**. Se incluyen actividades concretas que relacionan la lectura y la escritura con las celebraciones de nuestro Bicentenario.

¡Esperamos que esta guía le resulte útil para lograr que estas dos celebraciones se concreten y sean un verdadero éxito!

Para más información

Fundación Leer
Av. Cerviño 4407- 1º Piso
C1425AHB Ciudad de Buenos Aires
Fax: (011) 4777-111
Correo electrónico: maraton@leer.org.ar
Web: www.leer.org.ar



Acerca de la Maratón

La Maratón de Lectura es un evento educativo convocado anualmente por Fundación Leer desde 2003. De participación gratuita y carácter no competitivo, propone que niños, jóvenes y adultos puedan disfrutar de los libros y de la lectura por puro placer en una jornada especial.

El objetivo de la Maratón es concienciar a la población sobre la importancia que tiene la lectura para el desarrollo personal y el crecimiento de las sociedades, reforzar las experiencias de lectura individual y compartida, crear un clima que propicie la alfabetización y profundizar los vínculos entre el hogar, las diferentes instituciones y la comunidad.

El día de la Maratón, chicos junto a sus docentes, familias y otros miembros de la comunidad, convocados por la institución a la que pertenecen –pueden ser escuelas, bibliotecas, clubes, centros comunitarios, hospitales, entre otras-, se reúnen en un lugar para dedicar horas a leer y escuchar cuentos, compartir historias, participar en obras de teatro y de títeres, que disfrutan por placer. Cada institución organiza su propia celebración de acuerdo con los lineamientos brindados por Fundación Leer.

- La **Maratón Provincial de Lectura de Catamarca** se realiza el **23 de agosto** de 2010 en todas las **localidades de la provincia**.
- La **Maratón Nacional de Lectura Bicentenario** se realiza el **1 de octubre** de 2010 en **todo el país**.

Lo invitamos a sumarse a ambas maratones como un modo de decir SÍ a la lectura y comunicar a la sociedad la importancia de su práctica entre los niños y jóvenes.



Parte 1

1.a Maratón Provincial de Lectura de Catamarca

En 2010, Fundación Leer y el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de Catamarca convocan a la 1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca a realizarse el 23 de agosto.

Bajo el lema **Juntos por una Catamarca Lectora**, escuelas e instituciones de toda la provincia realizarán actividades de lectura con la participación de la comunidad.

En esta celebración de carácter provincial se fomentará la lectura de autores y textos locales, así como la recuperación de relatos propios de la región.

En la 1.ª Maratón provincial proponemos la **lectura de textos narrativos de ficción**, entre los que se hallan **cuentos y novelas**, como una manera de acercar a los niños y jóvenes catamarqueños al mundo de la literatura.

Cada institución inscripta en la Maratón Provincial realizará el **23 de agosto** las actividades de lectura que haya planificado con la participación de la comunidad.

Luego, deberá completar un formulario de participación (disponible en el sitio web de la maratón <http://maraton.leer.org/>), donde se detallarán los resultados del evento. De esta manera, participará en un sorteo exclusivo para la provincia de Catamarca de libros de literatura para conformar un Rincón de lectura en su institución.

Entre cuentos y novelas

En la primera maratón de Catamarca proponemos la lectura de textos narrativos de ficción.

En el **Anexo 1** encontrará una serie de actividades para realizar en su institución.

1.a Maratón Provincial de Lectura de Catamarca

- **Dónde:** en toda la provincia de Catamarca. En escuelas, bibliotecas, centros comunitarios, clubes, hospitales y toda institución interesada sumarse.
- **Quiénes participan:** niños y jóvenes junto con sus docentes y otros adultos de la comunidad.
- **Cuándo:** el 23 de agosto de 2010.
- **Cómo inscribirse:** en el sitio web de la Maratón de Fundación Leer. <http://maraton.leer.org>

Como participar en sorteo de libros: luego de la maratón, completar y enviar **hasta el 10 de septiembre de 2010** el formulario "Nuestra maratón en Catamarca" disponible en <http://maraton.leer.org/>

También puede comunicarse por mail a maraton@leer.org.ar o por teléfono: (011)4777-1111.



Inscripción y fechas importantes

Todas las instituciones participantes en la maratón deben inscribirse en el sitio web <http://maraton.leer.org>.

También pueden hacerlo enviando un mail a maraton@leer.org.ar o por teléfono llamando al (011)4777-1111.

- **Fecha de inscripción:** hasta el 18 de agosto de 2010
- **Envío de Formulario "Nuestra maratón en Catamarca":** Hasta el 10 de septiembre de 2010, las instituciones participantes podrán completar el Formulario **Nuestra maratón en Catamarca** que las habilitará para participar en el Sorteo de libros. Este formulario se encuentra también en internet y es muy sencillo completarlo <http://maraton.leer.org/>.
- **Sorteo de libros:** 22 de octubre de 2010
- **Publicación y notificación de resultados del sorteo:** 25 de octubre de 2010

Sorteo de libros exclusivo para Catamarca

El envío de los resultados le permitirá participar en el sorteo de libros para formar Rincones de Lectura en las (en el sitio Web de la Maratón se ofrece información sobre el sorteo: <http://maraton.leer.org/>).



¿Qué tareas son necesarias para organizar la Maratón provincial?

La participación en la **1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca** consta de tres etapas, todas igualmente importantes:

1. **Preparación:** incluye la inscripción, la convocatoria a la comunidad y la realización, previa al encuentro, de actividades motivadoras de lectura.
2. **Desarrollo:** el día de la Maratón todos los participantes realizan actividades vinculadas con la lectura en los horarios y espacios convenidos en cada institución.
3. **Cierre y comunicación de resultados a Fundación Leer:** en esta instancia, se cuenta la cantidad de participantes (chicos, padres y voluntarios) que se sumaron al evento y la cantidad de libros leídos en la institución.

Camino hacia la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario

La participación de su institución en la **1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca** es un paso en el camino hacia la **Maratón Nacional de Lectura Bicentenario** a realizarse el 1 de octubre de 2010. En ella, representantes de su provincia y del todo el país nos uniremos para decirle Sí a la lectura.

1 – Preparación de la Maratón

- ✓ **Asegure la mayor cantidad posible de libros y de otros materiales de lectura.** Recorra a la biblioteca de su institución, a otras instituciones de la zona, o bien a los centros culturales de la comunidad. Se sugiere contar, al menos, con un ejemplar por participante.
- ✓ **Decida durante cuánto tiempo y dónde se leerá.** Una vez que se ha reunido la cantidad suficiente de ejemplares, se procede a decidir durante cuánto tiempo se leerá el día de la Maratón y los espacios que se dispondrán para la lectura. Estas decisiones pueden ser tomadas en forma conjunta con los mismos chicos.
- ✓ Se sugiere una duración mínima de 90 minutos, que se extenderá de manera flexible según la respuesta de los participantes.
- ✓ **Convoque a un "grupo de apoyo" para organizar la Maratón.** Este lo ayudará en la organización y desarrollo del evento. Puede estar formado por padres, voluntarios, periodistas, personalidades importantes de su localidad, entre otros actores comunitarios.
- ✓ **Organice actividades vinculadas con la lectura antes de la realización de la Maratón.** Durante las semanas previas al evento se propone la realización de diversas actividades de lectura que pueden ser el anticipo de las que se realizarán en la Maratón. Bajo el ítem

Ideas para crear

Para sumar más libros disponibles el día de la maratón, y como parte de las actividades motivadoras, en su institución pueden:

- ✓ Armar libros caseros con los niños, con historias e ilustraciones creadas por ellos.
- ✓ Convocar a jóvenes y adultos para escribir, junto con los niños, historias de la vida en la comunidad.
- ✓ Armar libros basados en leyendas populares.
- ✓ Escribir cuentos basados en hechos históricos y en relatos familiares.



Actividades motivadoras encontrará algunas sugerencias organizadas por nivel de escolaridad.

- ✓ **Convoque previamente a todos aquellos que puedan participar.** Es importante invitar a las familias y a la comunidad en general, comunicándoles la fecha y horario del encuentro. También sería oportuno recordarles que pueden llevar sus propios libros para leer durante la jornada.

Las invitaciones, los afiches y la difusión a través de medios locales son las alternativas para difundir el evento.

2 - Desarrollo de la Maratón en Catamarca: 23 de agosto de 2010

- ✓ Acondicione los espacios asignados para que los participantes puedan acomodarse para disfrutar de la lectura.
- ✓ Distribuya los libros y materiales de lectura en distintos puntos del lugar elegido para la Maratón. Por ejemplo, en distintas mesas o si la maratón se realiza al aire libre, en sábanas sobre el césped, en canastos, o cajas decoradas especialmente. Los libros pueden agruparse por edades, por temas, por género, etcétera.
- ✓ **Disponga de un espacio donde los chicos trabajarán en la creación de sus propios libros vinculados con las tradiciones e historias locales. Recuerde que los materiales producidos podrán utilizarse en la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario.**

Largada de la Maratón

- ✓ Reúna a los participantes y comunique los ámbitos previstos para el desarrollo de la Maratón así como el tiempo que se dedicará al evento.
- ✓ Explique la dinámica del evento.
- ✓ Recuerde que distintas modalidades son posibles y que usted puede establecer otras dinámicas:
 - lecturas en grupos
 - lectura de adultos a niños
 - lecturas de niños a otros niños
 - lecturas de niños a abuelos
 - lecturas acompañadas con imágenes
 - lecturas utilizando objetos para presentar elementos del texto
 - narraciones orales
 - otras que usted crea conveniente
- ✓ Comience la Maratón con una campanada, un timbre, una canción o una actividad breve que señale el inicio.

Dinámica de la Maratón

- ✓ La idea es que en diferentes espacios de la institución se desarrollen las diversas actividades de lectura.



- ✓ Los padres, familiares y voluntarios locales podrán ayudar a aquellos niños que requieran de apoyo para la lectura. Los adultos también pueden leer sus propios materiales y sumarlos al medidor.
- ✓ Finalizado el tiempo establecido, se indicará el fin de la Maratón. Puede entregar a cada participante un diploma o recordatorio por su participación en la Maratón de Lectura.
- ✓ También se puede hacer una presentación de los libros elaborados por los chicos que serán leídos en la Maratón Bicentenario.

3 – Cierre y comunicación de resultados

Al finalizar la Maratón provincial de Catamarca, los responsables en cada institución deberán completar el formulario **Nuestra Maratón de lectura** hasta el 10 de septiembre de 2010. El formulario se encontrará disponible en el Anexo 6 de esta guía.

Allí se les solicitarán datos fáciles de obtener como la cantidad de niños participantes, cantidad de adultos voluntarios, cantidad de libros leídos, actividades realizadas. Cada institución podrá adjuntar información adicional sobre su experiencia que desee compartir.

La planilla completa debe enviarse antes del 10 de septiembre a Fundación Leer por alguno de los siguientes medios:

- **Fax:** (011) 4777-1111
- **Correo electrónico:** maraton@leer.org.ar. Adjuntando el formulario Nuestra Maratón e indicando como asunto: Resultado Maratón
- **Dirección Postal:**
Av. Cerviño 4407- 1º Piso
C1425AHB Ciudad de Buenos Aires
Si utiliza el correo, tenga en cuenta el tiempo de envío para que su carta llegue a tiempo para el sorteo.



Una maratón con color local: algunas ideas

La **1.ª Maratón Provincial de Lectura de Catamarca** es un evento local que brinda la oportunidad a las instituciones de comunicar a la sociedad la importancia de la lectura y, al mismo tiempo, valorar y poner de manifiesta la riqueza de la cultura local a través de los libros, la narración oral y la creación literaria en general.

Para ello, proponemos algunas ideas que permitirán a las instituciones celebrar la lectura y realizar diversas actividades en este sentido:

- 1) **Recopilar textos literarios de autores locales.** Solicitar apoyo a las bibliotecas locales para disponer en cada institución de libros escritos por autores de la provincia.
- 2) **Invitar a autores locales** para que cuenten su experiencia en el proceso de escritura y presenten su obra el día de la maratón.
- 3) **Invitar a personas de la comunidad (padres, abuelos, tíos, vecinos) para compartir con los chicos historias y leyendas locales.**
- 4) **Organizar un taller de escritura y armado de “libros artesanales” creados por los chicos.** En ellos pueden crear textos narrativos vinculados con la realidad de su comunidad, su cultura, sus ancestros, entre otras posibilidades. Estos materiales se podrán utilizar luego en la Maratón Nacional Bicentenario.
- 5) **Ambientar los espacios donde se desarrollarán con frases de autores locales y motivos propios de la cultura de Catamarca.**

Estas son solo algunas ideas. Cada institución puede encontrar las propias para resaltar lo local en esta primera celebración de la lectura en Catamarca.



En Catamarca: entre cuentos y novelas

Como ya señalamos, la **1.º Maratón Provincial de Lectura de Catamarca** estará centrada en la lectura de **textos narrativos ficcionales**.

A continuación, presentamos una serie de conceptos relacionados con la temática que pueden ser de utilidad para prepararse para la maratón, seleccionar los textos y planificar las actividades que realizarán.

¿Qué características tienen los textos narrativos?

Los **textos narrativos** se caracterizan por comunicar hechos que transcurren en el tiempo y que implican una transformación de la situación inicial en que se encuentran los personajes. Por lo tanto, la narración suele ser la historia de una transformación.

La narración, además de ser un tipo de texto particular diferente a otros tales como una descripción, una explicación o una argumentación, constituye -como toda modalidad discursiva- una forma de representar el mundo, una modalidad cognitiva, esto es, un medio de conocimiento.

"... la narración constituye una modalidad discursiva que permite al sujeto incidir, a través de los sentimientos y las emociones que provoca, sobre las opiniones, valores y actitudes del que lee o escucha el relato; en suma, orientar su cognición con el fin de que comparta sus modelos mentales o representaciones del mundo. (...) En tanto el hombre da a la experiencia, o sea al modo en que se vincula con el mundo, forma de relato, la narración se constituye en uno de los modos fundamentales de organización de su discurso y en el esquema mental que le permite comprender e interpretar el mundo. La narración, es, en síntesis, un medio de conocimiento". Klein, I. (2007) La narración. Buenos Aires: Eudeba.

¿Qué textos narrativos podemos identificar?

Ahora bien, dentro de los textos narrativos, podemos identificar diferentes tipos de narraciones:

- narraciones cotidianas,
- relatos históricos,
- relatos literarios, entre otros.

Dentro de los **relatos literarios** se encuentran aquellos de **carácter ficticio o imaginario** (Marín, 1995).

La narración ficcional se caracteriza por el relato de hechos que no son reales, sino que son producto de la imaginación del autor. Son narraciones ficcionales los cuentos y las novelas, que a su vez, pueden ser relatos de ciencia ficción, fantásticos, policiales, realistas, etcétera.

Si bien los hechos y los personajes de este tipo de relatos no pertenecen a la vida real, a partir de los textos narrativos ficcionales podemos aprender "verdades" de la vida y de la condición humana.



La riqueza de los textos de ficción

El interés por las ficciones reside en la capacidad que les es constitutiva de proporcionar modelos del mundo para que los receptores puedan elaborar cognitivamente la complejidad de las acciones y relaciones humanas.

La ficción hace referencia a “mundos posibles”, no tiene por horizonte decir certezas sino sobrepasar, transgredir, el límite de lo real. Según Pavel (1991), la realidad no se limita al mundo actual sino que se compone también de los mundos posibles y probables, mundos que desde el punto de vista semántico no responden a la organización del mundo actual.

Para conocer más sobre el cuento y la novela

Los tipos de narración literaria más frecuente son el cuento y la novela:

- El **cuento** es una narración en prosa de hechos ficticios. Dado que su extensión es más breve que aquella que caracteriza a la novela, la línea argumental es más intensa, tienen mayor importancia los núcleos narrativos, presenta una menor cantidad de personajes y de acciones secundarias, y las descripciones de personajes, lugares o épocas son más breves. Debido su extensión, el cuento tiende a producir una impresión rápida y el peso de la acción recae especialmente en el final, que suele ser sorprendente o desconcertante.
- La **novela**, en cambio, es una narración literaria más extensa. Ello permite que presente una mayor diversidad de personajes, ambientes, descripciones y diálogos.

Dentro de las categorías de cuento y novela se diferencian distintos tipos de relatos según sus características:

- **Relato de ciencia ficción:** narra hechos insólitos o fantásticos que, aunque pueden ser tomados como sobrenaturales, dentro del relato son verosímiles. En general, los relatos de ciencia ficción se organizan como un viaje en el tiempo o en el espacio y suelen presentar un abundante vocabulario técnico o científico. Por ejemplo, *Fahrenheit 451* de Ray Bradbury.
- **Relato fantástico:** este tipo de relato también narra hechos insólitos, pero que ocurren dentro de un mundo cotidiano y verosímil. En algunos casos, la aparición sobrenatural no se justifica; en otros, es explicada como una alucinación de los personajes o como la modificación de las circunstancias habituales producto de un invento u otro hecho. Por ejemplo, *El hombrecito del azulajo*, de Manuel Mujica Láinez.
- **Relato maravilloso:** en estos relatos se presentan hechos sobrenaturales dentro un ambiente que también es sobrenatural y en el que, por lo tanto, no resultan extraños. Por ejemplo, los cuentos de hadas.
- **Relato policial:** se relata el proceso de investigación de un crimen. El protagonista suele ser el investigador, quien descubre el crimen gracias a su inteligencia y valentía. El suspenso y la intriga son aspectos fundamentales de los relatos policiales.

“El cuento y la novela se dejan comparar analógicamente con el cine y la fotografía, en la medida en que una película es en principio un “orden abierto”, novelesco, mientras que una fotografía lograda presupone una ceñida limitación previa, impuesta en parte por el reducido campo que abarca la cámara, y por la forma en que el fotógrafo utiliza estéticamente esa limitación”.

Cortázar, J. “Algunos aspectos del cuento”, *Casa de las Américas*, n° 60, julio de 1970.



- **Relato realista:** comunica hechos verosímiles dentro de un mundo verosímil.

Estos conceptos pueden serle de utilidad para la selección de textos y la planificación de actividades a realizar antes y durante la Maratón de Lectura. En este sentido, por ejemplo, usted puede seleccionar historias según:

- respondan a la estructura narrativa canónica o que se alejen de ella;
- el tipo de relato (ciencia ficción, maravilloso, realista, etc.);
- las temáticas, los protagonistas o cualquier otro aspecto que considere interesante y adecuado.



Actividades motivadoras de la lectura

A continuación presentamos, a modo de sugerencia, una colección de actividades para realizar antes y durante la maratón provincial a partir de la lectura de textos narrativos ficticiales.

Pueden adaptar cada una de las actividades de acuerdo con los intereses y los gustos de los participantes, las características particulares de cada institución, los espacios, tiempos u otros recursos disponibles. Además, las actividades pueden funcionar como disparadores para la planificación de otras propuestas.

Las actividades se presentan según sean más apropiadas para el Nivel Inicial, el Nivel Primario o el Nivel Secundario.

Nivel Inicial

- Dígalo con imágenes
- Leer con chicos, hacer con las manos, jugar con el cuerpo
- A mezclar historias
- Antes, durante y después de la lectura
- Brujas, hadas y duendes

Nivel Primario

- Club de lectores
- Entre todos podemos
- Los que nunca pasan de moda
- El juego de Humpty Dumpty o quién es el dueño de las palabras
- Galería de Autores
- Extraño, diferente, original

Nivel Secundario

- Un mundo de conexiones
- Club de lectores
- La tierra de la fantasía
- El crítico
- Averigüemos antes
- Cambiar el narrador
- Interrumpimos la lectura para...



Actividades sugeridas para el Nivel Inicial (NI)

- Dígalo con imágenes
- Leer con chicos, hacer con las manos, jugar con el cuerpo
- A mezclar historias
- Antes, durante y después de la lectura
- Brujas, hadas y duendes

Dívalo con imágenes

Lea un cuento a los niños. Luego, propóngales describir el relato (o imaginar algo distinto a partir del cuento leído) y dejar espacios en los que la imagen –o pictograma– tome el lugar de la escritura.

La actividad puede adoptar el formato de un juego si la organiza de modo tal que un grupo inventa la narración con los espacios en blanco y las imágenes y otro debe adivinar la imagen que corresponde en cada uno de los espacios mientras se le relata el cuento. Este segundo grupo debe escuchar atentamente la historia para inferir la imagen que corresponde en los espacios vacíos que completan la historia.

Leer con los chicos, hacer con las manos, jugar con el cuerpo

Para comenzar, lea un cuento a los niños; por ejemplo, "Ricitos de Oro". Presente el cuento (muestre la portada, pregunte si conocen al personaje, si conocen el cuento) y lea el cuento en voz alta, mostrando las ilustraciones. Durante la lectura, explique las palabras que los pequeños no conozcan.

Una vez finalizada la lectura, colabore con los niños, mostrándoles las imágenes y formulando preguntas que los ayuden a renarrar la historia. Puede formular preguntas como: ¿Quién era Ricitos de Oro? ¿Por qué se metió en una casita en el bosque? ¿Quiénes vivían en la casita? ¿Cómo se dio cuenta? ¿Qué cosas encontró en la casita? ¿Los osos la descubrieron? ¿Qué pasó después?

Pictogramas

Los pictogramas en los libros para niños proyectan una imagen frente a la cual los pequeños deben asignar un significante, una palabra que pueda ser conectada con la ilustración que allí aparece. Además, disparan además la imaginación, motivan la reescritura del texto, despiertan al lector desinteresado, lo llaman a participar, lo invitan a ayudar a contar la historia que tiene lugar.

Luego, proponga realizar alguna actividad manual, un juego con el cuerpo o cantar. Por ejemplo, pueden armar un collage con la comida de los tres osos, dramatizar acciones de los personajes (caminar, correr o dormir como el oso grande), jugar al "Oso Dormilón" o cantar "El oso y el osito".

Los chicos pueden llevar a sus casas imágenes del cuento para compartir con sus familias.

A mezclar historias

Para realizar esta actividad, es necesario preseleccionar:

- Cuentos o películas conocidos por los niños.
-



- Ropa y accesorios para que los chicos se caractericen como los personajes de cuentos preseleccionados para esta actividad (Por ejemplo: Caperucita Roja, La Bella Durmiente, La Dama y el Vagabundo, etc.).

Organice el espacio en cuatro sectores, denominados con el nombre de los cuentos o las películas infantiles elegidas. En cada rincón coloque materiales para que los niños jueguen a caracterizarse y representar los personajes, reconstruyendo los argumentos de las historias. Luego, pídale que se mezclen en distintos rincones, conservando el personaje que caracterizaron. Recorra los grupos registrando diálogos y ayudando a los chicos a construir conflictos interesantes. Para finalizar, genere un intercambio en donde todo el grupo comparta los diálogos y situaciones que fueron surgiendo en el encuentro entre personajes. Pueden elegir la idea o el diálogo que más les gustó para producir un relato.

Antes, durante y después de la lectura

En esta actividad se propone organizar la lectura de cuentos en tres momentos con el fin de promover la comprensión de historias por parte de los niños.

Antes de la lectura promueva un intercambio breve acerca del cuento (por ejemplo, “Vamos a leer una historia de piratas”), muestre el libro, lea el título y formule preguntas a los niños destinadas a explorar y activar sus conocimientos previos acerca del tema (siguiendo con el ejemplo anterior, puede preguntar: ¿quiénes eran los piratas?, ¿cómo eran?, ¿qué hacían?).

Durante la lectura muestre las ilustraciones y explique el significado de las palabras que los niños pueden no comprender.

Después de la lectura reconstruyan la historia entre todos, a partir de las imágenes que acompañan al texto. Puede proponer una actividad adicional como por ejemplo armar el muñeco de un pirata: algunos niños preparan el parche, otros el sombrero o el pañuelo, un garfio, un cuchillo. Cuando el muñeco está listo, entre todos le ponen un nombre. Luego, inicie una conversación con los niños diciendo que el pirata va a hacer un viaje. Entre todos pueden pensar: ¿adónde va? ¿busca algún tesoro? ¿viaja acompañado? ¿se encuentra con otros barcos y piratas durante el trayecto? ¿qué hace en el barco durante el viaje? Con la información surgida en la conversación, entre todos arman una historia breve. Retome las propuestas de los niños, reestructúrelas y organícelas para que sean claras. Entre todos, arman un borrador oral del texto; luego, usted lo escribe mientras los niños le dictan. Para terminar, leen el borrador, lo revisan y lo pasan en limpio en un afiche.

Brujas, hadas y duendes

Seleccione varios cuentos en los que aparezcan personajes maravillosos como brujas, hadas y duendes. Lea los cuentos (pueden leerse dos por semana) siguiendo los tres momentos propuestos en “Antes, durante y después de la lectura”.

Antes y después de la lectura promueva intercambios acerca de las brujas, los duendes y las hadas: cómo son, qué hacen, qué objetos usan, cuáles son sus mascotas, cómo se visten, dónde se los puede encontrar, qué poderes tienen, etc.

Luego de la lectura puede realizar alguna/s de las siguientes actividades:

- Escritura de cuentos colectivos que tengan como personajes a brujas, hadas y duendes.
- Juego en rincones en los que se activen las representaciones y el vocabulario que los niños han aprendido en relación al tema.



- Elaboración de descripciones y comparaciones entre personajes (por ejemplo: hadas buenas y malas, hadas y brujas, etc.).
- Adivinanzas sobre las hadas, duendes, brujas y los objetos que utilizan (calderos, varitas, pócimas, etc.).

Textos sugeridos:

- “Las brujas Paca y Poca y su gato espantoso”, de Portorrico, C. y Bernatente, P. Ediciones El Gato de Hojalata.
- “La Cenicienta”, Editorial Norma u otros.
- “Cuando las brujas y las hadas van a la escuela”, de Drennen, O. Ediciones El Gato de Hojalata.
- “Rumpelstiltskin”, de Gay, M. L. Norma, Colección Buenas Noches.
- “El zapatero y los duendes”, de Grimm, J. Ediciones Colihue.
- “La Bella Durmiente del Bosque”, de Grimm J. y Grimm, W. Ediciones Sigmar u otros.



Actividades sugeridas para el Nivel Primario

- Club de lectores
- Entre todos podemos
- Los que nunca pasan de moda
- Extraño, diferente, original
- El juego de Humpty Dumpty o quién es el dueño de las palabras
- Galería de Autores
- Transformación en imágenes
- Policiales para niños y jóvenes

Club de lectores

Proponga a los niños armar un club de lectores en torno a algún tipo de relato (policial, fantástico, maravilloso, realista, etc.), texto (cuento, novela), temática (amor, traición, crimen, etc.) o algún otro criterio que considere interesante y adecuado abordar con los chicos.

La selección de textos para el club de lectores se basa en un criterio, alguna característica particular que los une y que se desea abordar con los niños.

La lectura puede realizarse siguiendo distintas modalidades: lectura grupal, en parejas o individual; en voz alta o silenciosa. Luego de la lectura genere una conversación posterior que recoja impresiones y reflexiones de los niños.

También puede proyectar películas que respondan al criterio elegido.

Entre todos podemos

La extensión de los textos es un aspecto a tener en cuenta al definir la progresión de las historias que se propone leer a los niños: leer un cuento o un breve relato no supone las mismas habilidades de lectura que se ponen en juego a la hora de leer sostenidamente los capítulos de una novela (Ver apartado "Conceptos clave").

La trama que conforma una novela, requiere que los niños recuerden los nombres de una mayor cantidad de personajes, establezcan relaciones entre diversos episodios, elaboren mapas o esquemas mentales que les permitan organizar la información, etcétera.

Por todo ello, sostener lecturas que se suspendan en un día y queden postergadas para el día siguiente resulta una práctica que puede contribuir a que los niños desarrollen habilidades de lectura de textos largos.

En el caso de los primeros lectores, la lectura en voz alta es, en general, el recurso más utilizado. Sin embargo, puede presentar ciertas variantes para dar movilidad a los recursos y motivar así a los niños. Por ejemplo, invitar a diferentes adultos lectores; ya sea cualquier integrante de la familia que está dispuesto a acercarse, vecinos, niños más grandes u otros voluntarios. En el caso de lectores más avanzados, la lectura puede quedar a cargo de los niños.

Para sostener el interés en la historia es fundamental abordar cada vez la lectura desde diferentes estrategias: diferentes voces, adoptar el vestuario de la historia, reacomodar el espacio, entre otras variantes. Sin embargo, en todos los casos es necesario que los niños tengan la oportunidad de reflexionar acerca de la estructura narrativa específica de la novela a partir de intercambios y preguntas formuladas por el docente.



Novelas sugeridas:

- *Dailan Kifki*, de María Elena Walsh, Editorial Alfaguara.
- *Los Cuatro de Alera*, de Margara Averbach, Ediciones SM.
- *Rafaella*, de Mariana Furiasse, Ediciones SM.
- *Frin*, de Luis María Pescetti, Editorial Alfaguara.
- *Las visitas*, de Silvia Schujer. Editorial Alfaguara.

Los que nunca pasan de moda

Los cuentos tradicionales suelen presentar patrones fijos, estructura o elementos narrativos que se repiten. Proponga a los chicos leer una serie de cuentos tradicionales y luego identificar fórmulas recurrentes, temas y estructuras que se repiten. Por ejemplo, un personaje que encarna el mal y que se encarga de desencadenar los conflictos. También pueden leer distintas versiones de un cuento tradicional con el fin de encontrar similitudes y diferencias.

Los cuentos tradicionales

"Se trata de breves relatos transmitidos en forma oral, probablemente elaborados en su mayor parte en tiempos prehistóricos, que han sido registrados, reelaborados y reagrupados a partir de la invención de la escritura y finalmente difundidos exitosamente a través de la imprenta. (...) Por medio de ficciones, enuncia y recuerda las leyes fundadoras de una sociedad (como ser la prohibición del incesto, las normas del parentesco o los vínculos entre los vivos y los muertos) con el fin de asegurar su cohesión. De ahí las semejanzas en cuanto a los temas y la enorme cantidad de variantes en los tratamientos que se presentan entre una civilización y otra." Soriano, M. "La literatura para niños y jóvenes", Editorial Colihue.

Textos sugeridos

- Colección Los cuentos de Perrault (Editorial Colihue)
- Cuentos clásicos (Editorial Colihue)
- Colección clásicos (Editorial Kapelusz – Norma)

Extraño, diferente, original

Proponga a los chicos leer textos alterados, extrañados, sacados de su normalidad, mediante cambios del orden, desestructuras en el vocabulario y en la sintaxis, omisiones de partes, mezcla de varios textos. Por ejemplo, puede presentarles una historia que comienza por el final o una donde el desenlace queda abierto, es decir, en donde se altera la estructura de la narración con la que están familiarizados. En otros cuentos se transgreden algunas de las condiciones de los relatos tradicionales ("la brujita hermosa", "el príncipe malo", "el pirata honrado") o se parodian o "actualizan" personajes o situaciones de cuentos que conocen muy bien ("Caperucita Roja lleva ¡una pizza! a su abuelita").

"Romper con la expectativa del lector, con lo que está acostumbrado a encontrar, siempre supone comparar con lo conocido, tomar conciencia de que, por ejemplo, en todos los cuentos las brujas son malas, feas y poderosas a partir de que, por primera vez, aparece una hermosa y desamparada".

Alvarado, M. "Lectura de cuentos e intercambio de opiniones entre lectores".



Esta técnica encontrarse en un texto o puede ser producida a partir del recorte que el docente realiza, ya sea en un mismo texto o con la mezcla de varios.

Textos sugeridos:

- *El gato de Berta tiene pocas pulgas*, de Ema Wolf. Editorial Santillana.
- *El perro que le tenía miedo a los gatos*, de Horacio Clemente. Editorial Sudamericana.
- *El príncipe Medafiacá*, de Graciela Repún. Ediciones SM.
- *Los Caballeros de la Rama*, de Marcelo Birmajer. Editorial Alfaguara.

El juego de Humpty Dumpty o quién es el dueño de las palabras

En "Alicia en el país del espejo" de Lewis Carroll, Alicia conversa con el famoso personaje Humpty Dumpty de las rimas infantiles quien, por su carácter insensato y terco, discute con Alicia acerca del significado de las palabras. Humpty Dumpty ha sido un personaje siempre interesante para pensar en las posibilidades del lenguaje, reflexionar acerca de su carácter arbitrario y concluir sobre las posibilidades creativas de la lengua.

Veamos el siguiente episodio:

Cuando yo uso una palabra –insistió Humpty-Dumpty con un tono de voz desdeñoso- quiere decir lo que yo quiero que diga..., ni más ni menos. La cuestión –insistió Alicia- es si se puede hacer que las palabras signifiquen tantas cosas diferentes. La cuestión –zanjó Humpty-Dumpty- es saber quién es el que manda, eso es todo".

CARROLL, L. Alicia a través del espejo. Buenos Aires: El Ateneo.

Los neologismos configuran un espacio de interesante motivación para la imaginación y la creatividad de los niños: inventar palabras, jugar a mezclarlas, darlas vuelta, etc.

Proponga a los niños leer el episodio citado más arriba (también puede proponer la lectura completa de la obra, volviendo en una segunda lectura a dicho episodio). A partir de allí puede proponga a los niños inventar palabras motivados por la lectura que acaban de oír. Luego, pueden escribir narraciones breves a partir de la combinación de palabras inventadas buscando parejas que encuentren divertidos, graciosos o interesantes.

Si no cuenta con este libro,
puede leerlo en
<http://www.guiascostarica.com/Alicia/a2/index.html>

Galería de Autores

Proponga a los niños leer, en grupos, textos de distintos autores. Cada grupo lee textos de un autor particular. Puede elegir los autores siguiendo distintos criterios (por ejemplo, escritores clásicos de la literatura infantil nacional, autores que se dedican especialmente a una temática o a un género, etc.).

El acercamiento al autor constituye uno de los elementos centrales de la lectura de ficción. Leer toda su obra, seguirla, estudiarla, que se vuelva nuestro autor favorito pueden resultar grandes entradas a la literatura.

Para esta tarea, el espacio en internet de "Galería de Autores"



<http://www.educared.org.ar/galeriadeautores/>, proyecto desarrollado por Fundación Leer, ofrece un recorrido de los principales autores de literatura infantil de nuestro país desde su biografía hasta textos para leer *en línea*.

Una vez realizado el recorrido por el autor, su obra, su biografía, los niños pueden plasmar en producciones de diversa índole (según las edades de los niños y las posibilidades y recursos de que dispongan): desde un sencillo afiche o *collage*, hasta muestras, charlas o presentaciones tecnológicas (para mostrar en pantalla) pasando por representaciones estéticas como un retrato, una representación plástica, un poema o una galería fotográfica.

Transformación en imágenes

A partir de esta actividad se propone que los chicos aborden una descripción que no sea "estrictamente descriptiva", es decir, que haya intenciones literarias, que se mezclen con recursos estéticos, de manera tal que puedan percibir y analizar la potencia del discurso literario.

Seleccione y presente a los alumnos fragmentos de textos en los que se describe algo o alguien. En los fragmentos deben resultar visibles las intenciones estéticas en la descripción. A continuación, ofrecemos algunos ejemplos:

Yo ahora tengo el pelo más largo que siempre porque mi mamá no me lo quiere cortar, así que tengo mucho pelo sobre la frente. Es rubio, pero no rubio rubio. Tiene partes más oscuras. En la cara veo varios granos, pero no son chiquitos. Mi nariz no es grande, es común, no soy narigón. Pero sí tengo los dos dientes de adelante salidos, dicen que como los conejos. De alto soy como Gastón, aunque eso era antes de que me rompiera la pata, ahora no sé. En las piernas tengo varias marcas porque en verano me pican mucho los mosquitos y me rasco hasta romperme los granos y me hago lastimaduras. Pero con el tiempo curan y cuando llega octubre ya casi desaparecen. Eso me pasa todos los años. Mis papás me retan mucho por lo que me lastimo, pero yo no lo puedo evitar. A veces hasta me como la cascarita que me arranco cuando la sangre se seca. Después no sé, me parece que nada más. (Esteban Valentino, 2009: 29).

*Una gorra de cazador verde apretaba la cima de una cabeza que era como un globo carnosito. Las orejeras verdes, llenas de unas grandes orejas y pelo sin cortar y de las finas cerdas que brotaban de las mismas orejas, sobresalían a ambos lados como señales de giro que indicasen dos direcciones a la vez. Los labios, gordos y bembones, brotaban protuberantes bajo el tupido bigote negro y se hundían en sus comisuras, en plieguecitos llenos de reproche y de restos de patatas fritas. En la sombra, bajo la visera verde de la gorra, los altaneros ojos azules y amarillos de Ignatius J. Reily miraban a las demás personas que esperaban bajo el reloj (...)
(Kennedy Toole, 1992).*

Luego de la lectura, proponga a los chicos dibujar aquello que se describe. Solicíteles que marquen aquellos fragmentos del texto que no pudieron retratar.

Por último, organice una puesta en común en la que los niños lean las marcas textuales de aquello que quedó afuera de la ilustración y reflexionen acerca de por qué sucede esto. Se trata de que los niños comprendan la naturaleza del discurso literario, como aquella función estética del lenguaje que busca hacer arte con palabras.



Policiales para niños y jóvenes

Los niños y jóvenes suelen amar el suspenso, la acción vertiginosa y el misterio que caracteriza a los relatos policiales. En esta actividad, le proponemos seleccionar varios relatos policiales para leer con los chicos. Luego de la lectura, promueva conversaciones que lleven a los chicos a analizar las características del investigador, comparar los investigadores de las diferentes historias, reflexionar acerca de cómo se llega a la resolución de los crímenes, examinar la ausencia o presencia de historias paralelas, identificar las estrategias para generar suspenso, entre otros posibles aspectos.

Textos sugeridos:

- *El alma al diablo*, de Marcelo Birmajer. Editorial Norma.
- *Un crimen secundario*, de Marcelo Birmajer. Ediciones Colihue.
- *Desde el ojo del pez*, de Pablo De Santis. Editorial Sudamericana.
- *No pidas sardina fuera de temporada*, de Andreu Martín y Jaume Ribera. Editorial Alfaguara.
- *Todos los detectives se llaman Flanagan*, de Andreu Martin y Jaume Ribera. Ediciones Anaya.
- *El misterio de las valijas verdes*, de Syria Poletti. Editorial Plus Ultra.



Actividades sugeridas para el Nivel Secundario

- Un mundo de conexiones
- Club de lectores
- La tierra de la fantasía
- El crítico
- Averigüemos antes
- Cambiar el narrador
- Interrumpimos la lectura para...

Un mundo de conexiones

Esta actividad tiene por objetivo que los jóvenes puedan abordar la lectura intertextual y, de este modo, desarrollar su potencial interpretativo a la hora de leer literatura.

Una buena entrada para que descubran la intertextualidad son los cuentos tradicionales, por ejemplo, la historia de “Caperucita roja”. Proponga a los jóvenes comparar las versiones que le presentamos a continuación, analizando las marcas de tiempo y espacio en cada caso, los recursos estilísticos, la perspectiva de cada narrador, la moraleja, la representación de la infancia, etcétera.

Para integrar el trabajo realizado, proponga a los chicos que seleccionen una obra de la biblioteca que les resulte de interés y creen su propia versión. Pueden reescribirla a partir de cambios en algunos de las variables antes mencionadas.

En diferentes partes del mundo se han creado múltiples versiones de “Caperucita Roja”, que la recrean incluyendo nuevos escenarios, personajes y temas centrales. Algunas de estas versiones son:

- La versión de Charles Perrault del siglo XVII (Colihue)
- *Pobre lobo*, del libro *Filotea* (Alfaguara, 2001) de Ema Wolf.
- *Cruel historia de un pobre lobo hambriento*, en el libro *Sapo en Buenos Aires*, Colihue, 1989, de Gustavo Roldán.
- *Lobo rojo, Caperucita feroz*, El Ateneo, 1991, de Elsa Bornemann.
- *Cynthia Scoch y el lobo*, en el libro *Cynthia Scoch*, Sudamericana, 1991, de Ricardo Mariño.
- *Caperucita Roja II. El regreso*, del libro que lleva ese título (Colihue, 1995), de Esteban Valentino.
- *Caperucita Roja (tal como se lo contaron a Jorge)* (Alfaguara, 1996), Luis María Pescetti e ilustraciones de O’Kif.
- *El libro Habla el Lobo* (Grupo Editorial Norma, 2004), de Patricia Suárez,
- Ejemplos en verso
- *Carta a Caperucita Roja* de Elsa Bornemann, de su libro *Disparatario* (Alfaguara, 2000), *Caperuza cocinera* de Guillermo Saavedra —incluida en su libro *Cenicienta no escarmienta* (Alfaguara, 2003)—, o uno de los *límericks* de Zoo Loco (Alfaguara, 2000) de María Elena Walsh.

Intertextualidad

La intertextualidad refiere a la idea de que todo texto tiene las huellas, fuentes, diálogos, de otros anteriores. Por ejemplo, en el programa de televisión “Los Simpsons” se apela habitualmente a la intertextualidad como forma de recrear sentidos extras a los que sólo un lector atento accede: en un capítulo en que festejan Halloween, los niños se disfrazan de diferentes personajes. Bart, el hijo desobediente de la familia, lo hace del famoso personaje Alex, protagonista de la novela *La naranja mecánica* (1962) de Burgess.

Puede ampliar este tema en el boletín n° 14 de “Leer en Red” editado por Fundación Leer disponible en: www.leer.org.ar/newsletter/leer_leer/ler14/reflexiones.html



Club de lectores

La actividad es similar a la propuesta para el nivel primario. Será necesario realizar modificaciones tales como la selección de libros y las preguntas disparadoras de la reflexión en el intercambio posterior a la lectura.

Cuando esta actividad se lleva a cabo con jóvenes de nivel secundario, se les puede proponer, además, escribir una breve reseña de las obras leídas.

En el texto pondrán en juego no sólo la renarración de la historia, sino también sus propias conclusiones, que no se reducen a las opiniones del tipo “me gusta” o “no me gusta”, sino que atienden a las complejidades de un proceso crítico de lectura, de la evaluación de diferentes aspectos de análisis y de lectura detenida.

En el intercambio posterior a la lectura se pueden plantear preguntas referidas a aspectos a ser retomados en las reseñas.

¿Qué es una reseña?

Una reseña es un breve informe de la lectura de un texto que, en general, repone primero brevemente la historia (reconstruyendo sucintamente el núcleo narrativo) para dar paso luego a una evaluación o apreciación no sólo de la historia, sino fundamentalmente de la calidad literaria, su efecto en el lector, las ilustraciones, etcétera.

La tierra de la fantasía

Proponga a los jóvenes leer diversos relatos fantásticos y maravillosos (ver apartado “Conceptos clave”). Luego, promueva intercambios para que reflexionen acerca de aspectos tales como: cuál es/son los elementos sobrenaturales o insólitos, cómo son presentados por el narrador, qué relaciones tienen con el mundo en el que suceden, el contraste entre los finales de los distintos relatos.

Algunos textos del género fantástico:

Sendak, Maurice, *Donde viven los monstruos* (Alfaguara)
Andruetto, María Teresa, *La mujer vampiro* (Sudamericana)
Bornemann, Elsa, ¡Socorro! (Alfaguara)
Mariño, R. *Ojos amarillos* (Alfaguara)
Birmajer, M. *Piedras volando sobre el agua* (Colección Alfaguara juvenil)
Colasanti, M. *El hombre que no paraba de crecer* (Norma-Kapelusz)

Algunos textos del género maravilloso:

Durini, Á. *¿Quién le tiene miedo a Demetrio Latov?* (SM)
Accame, J. *Cuidado con el dinosaurio* (Norma)

El crítico

En esta actividad se propone que los jóvenes puedan asumir un papel crítico frente a los textos leídos. Aunque el acto de la “crítica” es pensado, en ocasiones, como algo despiadado, agresivo o negativo, criticar es ofrecer un análisis de algo, hacer un examen, quizá estudiarlo. La crítica literaria, ofrece más que un enjuiciamiento de una obra, una mirada interesante acerca de ella, un abordaje más profundo, un motivo para acercarnos y apreciarla por nosotros mismos.



¿Son críticos los niños y jóvenes?

"Los niños poseen una facultad crítica innata. Instintivamente cuestionan, reportan, comparan y juzgan. Si uno los deja solos, formulan sus opiniones y sentimientos llanamente y se interesan por los sentimientos de sus amigos".

CHAMBERS, A. (2007) *Dime*. México: FCE.

Luego de la lectura de uno o varios textos, puede estimular a los chicos a reflexionar –de manera grupal o individual- y a expresar su opinión acerca de diversos aspectos referidos a la obra leída. Las preguntas que presentamos a continuación pueden servir como guía:

Impresiones personales generales

- ¿Hubo algo que te gustara de este libro? ¿Qué te llamó especialmente la atención? ¿Hubo algo que no te gustara? ¿Hubo partes que te aburrieron?
- ¿Te saltaste partes? ¿Cuáles? Si dejaste de leer, ¿en dónde fue y que te hizo dejarlo?

Los personajes

- ¿Qué personaje(s) te pareció más interesante? ¿Es el personaje el más importante de la historia? ¿O se trata de alguien más? ¿Qué personaje no te gustó?
- ¿Alguno de los personajes te recuerda a alguien que conozcas? ¿O te recuerda a personajes de otros libros?
- ¿Hubo alguien a quien no se mencionara en la historia pero sin el cual ésta no hubiera podido ocurrir? ¿Se te ocurre alguna razón por la cual no haya aparecido o no fuera mencionado?

El tiempo

¿En cuánto tiempo transcurrió la historia? ¿Nos fuimos enterando de lo que sucede en la historia en el orden real en el que se dieron los eventos? ¿Hubo partes que tomaron el mismo tiempo para ser contadas del que hubiera tomado que sucedieran?

El lugar

- ¿En donde sucedió la historia? ¿Es importante dónde de sitúa? ¿Podría igual haber sucedido en cualquier otro lugar? ¿O hubiera sido mejor que se situara en otro lugar?
- ¿Hay pasajes en el libro que hablan especialmente del lugar donde ocurre? ¿Qué te gustó o no gustó de ellos? ¿El lugar era interesante en sí? ¿Te gustaría saber más sobre él?

El narrador

- ¿Quién estaba contando o narrando la historia? ¿Sabemos? ¿Cómo lo sabemos? ¿Está narrada en primera persona (y si es así, quién es esta persona)? ¿En tercera persona? ¿Por alguien a quien conocemos en la historia o por alguien a quien conocemos, o no, que está afuera de la historia? ¿Qué piensa o siente la persona que cuenta la historia, el narrador, sobre los personajes? ¿Les gusta o les disgusta? ¿Cómo lo sabés?
- ¿Llegaste alguna vez a saber lo que los personajes pensaban? ¿Nos dijeron alguna vez lo que estaban sintiendo? ¿O la historia fue contada todo el tiempo desde fuera de los personajes, viendo lo que hacían y escuchando lo que decían pero sin saber nunca lo que pensaban o sentían?



El lenguaje

Mientras lees, o ahora que piensas en él, ¿encontraste palabras o frases, o alguna cosa que tenga que ver con el lenguaje, que te gustaran? ¿Que no te gustaran?

El autor

¿Alguien sabe algo sobre el autor? ¿O sobre como escribió la historia? ¿O dónde? ¿O cuándo?
¿Les gustaría saber?

Comparación con lecturas previas

La primera vez que viste el libro, incluso antes de leerlo, ¿qué tipo de libro pensaste que iba a ser? ¿Qué te hizo pensar eso? Ahora que ya lo has leído, ¿es lo que esperabas? ¿Has leído otros libros como éste? ¿En qué es igual? ¿En qué es diferente?

Recomendaciones

- Por lo que te sucedió cuando lo volviste a leer, ¿le recomendarías a otra persona que lo leyera más de una vez? ¿O no vale la pena?
- ¿Qué les dirías a tus amigos de este libro? ¿Qué no les dirías porque podría arruinarles la historia? ¿O porque podrían pensar que es diferente? ¿Conocés a alguien que creés que le podría gustar especialmente esta historia?
- ¿Qué me sugerirías que le dijera a otras personas sobre el libro, para ayudarles a decidir si quieren leerlo o no?
- Si el escritor te preguntara en qué se puede mejorar el libro, ¿qué le dirías? (Alternativamente:) Si vos hubieras escrito este libro, ¿cómo lo hubieras hecho mejor?

Relación con experiencias personales

- ¿Hay algo de lo que sucede en este libro que te haya pasado a vos? ¿En qué es similar o diferente lo que te sucedió? ¿Qué partes del libro te parecen las más fieles a la vida real? ¿El libro te hizo pensar diferente acerca de esa experiencia similar que tuviste?

La conversación acerca del texto

- ¿Es bueno conversar sobre el texto después de haberlo leído?
- Hemos escuchado lo que piensa cada uno; ¿Les sorprendió algo que alguien haya dicho? ¿Alguien dijo algo que haya hecho cambiar tu opinión en algún sentido sobre este libro? ¿O que te ayudara a entenderlo mejor?

(Preguntas extraídas y adaptadas del texto de AIDAN CHAMBERS)

Luego del intercambio, puede proponer a los jóvenes que expresen por escrito aquello que han analizado y debatido. Pueden escribir una reseña con el formato de una carta (o mail) a un amigo en la que le recomienda (o no) leer un título en particular.

Averigüemos antes

Seleccione algunos títulos para leer con los chicos. Antes de la lectura, propóngales analizar la biografía del autor y el contexto sociocultural en el que escribió.



De este modo, se crea una estructura de información que permite orientar las interpretaciones y conlleva a un análisis riguroso, atinado y pertinente que puede contribuir a multiplicar las habilidades críticas de los lectores.

Títulos clásicos sugeridos:

- Edgar Allan Poe *El escarabajo de oro y otros cuentos*
- Robert L. Stevenson *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*
- Oscar Wilde, *Cuentos de Oscar Wilde* (Norma-Kapelusz)

Cambiar el narrador

Seleccione algunos textos cuyos narradores cuenten la historia desde distintos puntos de vista. Luego de la lectura, proponga un intercambio focalizado en el narrador: ¿Quién es? ¿Desde dónde dice? ¿Cómo narra? ¿Nombra al lector y lo incluye en la obra? ¿Hace referencia al contexto de enunciación? ¿Narra de forma objetiva o toma partido? ¿Media en las voces de los personajes o las presenta como estilo directo?

Luego puede proponer a los chicos que cuenten la historia o un fragmento de ella cambiando el narrador.

Algunas ideas

Se puede pensar acerca del narrador como una cámara de filmación que se acerca en determinados momentos tanto que puede describir los detalles del rostro de algún personaje o alejar para proyectar imágenes como si estuviera en el cielo.

Interrumpimos la lectura para...

La lectura interrumpida consiste en que durante la lectura en voz alta de un texto, el docente produzca pausas, silencios e interroga a los niños sobre lo que puede anticiparse de la progresión de la trama. Esta técnica tiene su base teórica en la concepción de lectura propuesta por Roland Barthes en "Escribir la lectura" que supone una lectura que interrumpe al texto cuando el lector levanta la cabeza, una lectura que se corta y dispara otras lecturas, asocia una lectura rebelde al recorrido propuesto por el narrador y que abre un camino nuevo, creado por el lector.

La interrupción permite, además, hacer consciente al lector del origen de predicciones e inferencias desde su primer encuentro con el texto y los paratextos. La lectura interrumpida enriquece la actividad inteligente del lector que participa en la construcción de los sentidos posibles del texto.

Algunas preguntas que se pueden realizar en los cortes:

- **Anticipación:** ¿Qué crees que pasará y por qué?
- **Título:** dado lo que se ha leído hasta el momento, ¿por qué el autor ha elegido ese título para este texto?
- **Ilustraciones y representaciones:** en los cortes se puede proponer un diálogo entre texto e ilustraciones. Se pueden obviar las ilustraciones que aparecen originalmente en la edición que se lee y mostrar otras imágenes o fotos, incluso se pueden mostrar algunas que nos



correspondan e indagar así no solo en la comprensión sino también en la interpretación de los chicos.

- **Intertextualidad:** en los cortes también se puede dar a espacio para que los chicos realicen cruces intertextuales (Ver **Un mundo de conexiones**) con otros textos que hayan leído.

Recordar que el mediador (docente, bibliotecario, promotor) es siempre el regulador de las intervenciones de modo que si bien es quien asegura la libre expresión y participación de los alumnos hacia la interpretación de los textos, es también el garante del texto, aquél que conduce una y otra vez las interpretaciones a la relectura, al reparo de los modos de contar, a las expresiones, a las figuras, a lo que se dice.

Títulos sugeridos:

- Ana María Machado, *¿Dónde está mi almohada?* (Alfaguara): para abordar la intertextualidad en el texto con los cuentos tradicionales.
- Gustavo Roldán, *El viaje más largo del mundo* (SM): permite anticipar ya que propone una trama sorprendente y absolutamente literaria.
- Istvansch, *El ratón más famoso del mundo* (Del Eclipse): a partir del género de libro álbum, propone un innovador diálogo entre texto, ilustración y paratexto en general.
- Liliana Bodoc, *Sucedió en colores* (Norma): el texto aborda de una forma poética la descripción de los colores y alude así al título.



Taller de producción de libros

Durante la Maratón Provincial de Catamarca, para sumar más libros a su institución y como parte de las actividades motivadoras, pueden:

- ✓ Armar libros “artesanales” con los niños y jóvenes, con historias e ilustraciones creadas por ellos.
- ✓ Convocar a jóvenes y adultos para escribir, junto con los más pequeños, historias de la vida en la comunidad.
- ✓ Armar libros basados en leyendas populares.
- ✓ Armar libros basados en relatos familiares.

Con el material creado, pueden armar un “Rincón de Lectura Catamarqueño para día de la Maratón Nacional Bicentenario, el 1 de octubre.

Actividad de escritura sugerida para el Nivel Inicial

El juego de los sombreros

Aunque todavía no sepan escribir, los niños más pequeños pueden inventar cuentos breves con la ayuda de un adulto. El docente puede registrarlas en el pizarrón o en papeles afiches.

Para realizar esta actividad se necesitan los siguientes materiales:

- 3 sombreros diferentes realizados en cartulina o papel. Por ejemplo: una galera, una boina, una capelina.
- Cinta para pegar los sombreros en el pizarrón.

Pegue tres sombreros en el pizarrón o en un papel afiche. Luego, solicite a los niños que piensen a quién podría pertenecer cada sombrero (Por ejemplo: la capelina es de una señora que se llama María, tiene 30 años y está en el campo visitando a un amigo). Entre todos, pongan un nombre propio a cada sombrero, una profesión, una edad, piensen qué cosas pueden gustarles y qué cosas no, etc. Luego, dibujen la persona a la que corresponde cada sombrero.

Una vez delineados estos tres personajes, en grupo, comiencen a pensar qué vínculo hay entre ellos: ¿Se conocen? ¿De dónde? ¿Se llevan bien? ¿Viven cerca? ¿Trabajan juntos?

A partir de estos datos iniciales, pueden crear una escena en la que participen los tres personajes. La escena servirá de punto de partida para la creación de un relato.

Algunas sugerencias

- Es importante que los chicos participen activamente, dibujando a los personajes, ofreciendo datos para completar las características que los definen e inventado escenas.
- La actividad puede hacerse en dos etapas. Por ejemplo, el primer día sólo se definen los personajes y en un segundo día se arman escenas entre ellos.
- Una variante puede ser que una vez definidos los personajes, usted proponga una situación inicial y que a partir de ahí, el grupo continúe el desarrollo de la historia.



Actividad de escritura sugerida para el Nivel Primario

Cacería de personajes

El propósito de esta actividad es ayudar a los chicos a valorar el entorno cotidiano como espacio de inspiración para la creación de personajes literarios. Para comenzar, proponga a los niños organizar una salida por un espacio público que ellos elijan (su propio barrio, la plaza, la estación, un bar, etc.), observen a la gente y seleccionen una persona que, por algún motivo, les genere curiosidad. Los chicos deberán observar todo lo que puedan de esa persona: cómo está vestida, sus rasgos físicos, sus gestos, sus modos de caminar, de moverse, de hablar. Pueden tomar nota o dibujar. Luego de la observación proponga que escriban acerca de esa persona a partir de las siguientes preguntas: ¿En dónde vivirá? ¿Con quién? ¿Cuáles serán sus mayores preocupaciones? ¿Qué actividades realizará en un día típico de su vida? ¿Qué nombre lo pondrían? Si tuviera que protagonizar un cuento, ¿qué tipo de cuento sería? (de terror, policial, fantástico, etc.).

Los personajes surgidos de esta actividad pueden funcionar como “disparadores” para la creación de historias.

Actividad de escritura sugerida para el Nivel Secundario

¡Qué pareja despareja!

A partir de la siguiente actividad se propone jugar con el absurdo en la creación de escenas maravillosas. La idea es que los chicos puedan crear sus propias *parejas de palabras*. Pero, para que estas parejas generen ideas disparatadas es necesario que haya una verdadera distancia entre las dos palabras. Esa falta de relación entre las palabras elegidas estimulará el uso de la imaginación y la fantasía.

Organice a los chicos en parejas. Cada uno deberá escribir en un papel una palabra cualquiera, la primera que se le ocurra.

Una vez que están escritas las dos palabras, los chicos se juntan, cada uno lee su palabra al compañero y entre los dos buscan 5 ó 6 modos de unir esas dos palabras a través de una preposición. Por ejemplo: a) cama, b) león

- El león con la cama.
- El león sobre la cama.
- El león en la cama.
- El león debajo de la cama.
- El león y la cama.

Cuando los chicos tengan sus frases, se les pedirá que elijan una de ellas para a partir de allí escribir una situación lo menos realista posible. Un ejemplo: *El león dormía siempre debajo de la cama del menor de la casa. Aunque era grande, de noche lograba hacerse chiquito y meterse debajo. Nadie lo había descubierto hasta que...*

Una vez que todas las parejas hayan inventado la situación inicial, las leen en voz alta. Cada pareja lee por turnos su creación y el resto les formula preguntas. Así, los autores deberán responder a los compañeros para ir completando la situación. En una segunda etapa, cada pareja tomará su situación inicial y deberá completar la historia.

Los pasos previos: elegir las palabras, unirlas a través de preposiciones y crear el esquema de una situación, funcionarán como la “materia prima” para una historia, que luego será necesario trabajar, completar, corregir, pulir, etc.

Esta técnica permite poner en juego la imaginación, consensuar ideas y realizar luego un trabajo grupal de revisión y corrección para lograr una buena historia fantástica.



Además:

- Retomar actividades de escritura incluidas en las actividades motivadoras de la lectura.
- Visitar las siguientes secciones del sitio de Galería de Autores

www.educared.org.ar/galderiadeautores

- Recursos para maestros
- Actividades para chicos



Parte 2

Maratón Nacional Bicentenario 1 de octubre de 2010

En 2010, con motivo del Bicentenario argentino, la Maratón Nacional que todos los años organiza Fundación Leer se viste de celeste y tiene como lema **"Nuestros valores, costumbres y tradiciones. Historias para leer y escribir entre todos"**.

Este lema se vincula con el pasado, el presente y el futuro de la Nación Argentina y cobra un especial sentido en el contexto del Bicentenario de la Revolución de Mayo. Al realizar actividades de lectura y escritura antes y el día de la Maratón, vale la pena tener presente las siguientes reflexiones de Ricardo Rojas:

La tradición es la memoria colectiva de un pueblo, y como tal llega a ser fundamento precioso de la nacionalidad. Ella contiene lo que cada generación transmite a la siguiente, de donde le viene su nombre, pero ella no es sólo el pasado, según suele creerse, sino la razón del presente y la fuente del porvenir.

Con la **Maratón Nacional Bicentenario** nos proponemos:

- Promover el desarrollo de actividades de lectura que vinculen la literatura con la historia de nuestro país.
- Recobrar a partir de la lectura y la narración oral, las tradiciones y la historia de los diferentes grupos que forman parte del pueblo argentino.
- Favorecer el contacto de niños, jóvenes y adultos con diferentes tipos de textos que abordan temas que hacen a la identidad de los argentinos.
- Profundizar los vínculos entre las familias y las instituciones que reúnen niños y jóvenes a partir de actividades literarias.



Cómo organizar la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario

La organización de la Maratón Nacional -al igual que la Provincial de Catamarca- consta de tres etapas, todas igualmente importantes:

1. **Preparación.** Incluye la convocatoria a la comunidad y la realización, previa al encuentro, de actividades motivadoras de lectura. Recuerde que el día de la Maratón es el **1 de octubre de 2010**.
2. **Desarrollo.** El día de la Maratón todos los participantes realizan actividades vinculadas con la lectura en los horarios y espacios convenidos.
3. **Cierre y comunicación de resultados a Fundación Leer.** En esta instancia, se cuenta la cantidad de participantes (chicos, padres y voluntarios) que se sumaron al evento y de libros leídos en la institución.

Importante: el envío de los resultados le permitirá participar en el sorteo de libros para formar Rincones de Lectura en las (en el sitio web de la Maratón se ofrece información sobre el sorteo: <http://maraton.leer.org/>)

Inscripción y fechas importantes

Fecha de la Maratón Nacional: 1 de octubre de 2010.

Duración: Desde 90 minutos, mínimo, a una jornada completa.

Cantidad de libros: Se sugiere al menos uno por participante.

Participantes: Lectores de todas las edades que estén vinculados con la institución.

- ✓ Los resultados obtenidos deberán volcarse en la planilla "Nuestra Maratón de Lectura", adjuntada en el **Anexo 6**
- ✓ Allí se les solicitarán datos fáciles de obtener como la cantidad de niños participantes, cantidad de adultos voluntarios, cantidad de libros leídos, actividades realizadas. Cada institución podrá adjuntar información adicional sobre su experiencia que desee compartir.
- ✓ No es necesario enviar el medidor de lectura u otros elementos utilizados en la Maratón a Fundación Leer.
- ✓ La planilla completa debe enviarse **antes del 18 de octubre a Fundación Leer** por alguno de los siguientes medios:

Fax: (011) 4777-1111

Correo electrónico: maraton@leer.org.ar. Adjuntando el formulario Nuestra Maratón e indicando como asunto: Resultado Maratón

Dirección Postal:

Av. Cerviño 4407- 1º Piso
C1425AHB Ciudad de Buenos Aires

Si utiliza el correo, tenga en cuenta el tiempo de envío para que su carta llegue a tiempo para el sorteo.



- ✓ Fundación Leer realizará un sorteo de Rincones de Lectura, provistos de libros nuevos de literatura infantil, entre las instituciones que envíen puntualmente los resultados de la Maratón. El sorteo se realizará el 22 de octubre de 2010 ante escribano público. Fundación Leer informará a los ganadores los resultados por vía telefónica y /o mail.
- ✓ Los resultados de la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario serán difundidos en el sitio web de Fundación Leer (www.leer.org.ar) y publicados por diversos medios de comunicación.

Conteo de libros y “medidores de lectura”

En la **Maratón Nacional de Lectura Bicentenario** proponemos que en cada institución participante se realice un conteo de los libros leídos por los participantes.

Para hacer visible el progreso en la lectura de diferentes textos a medida que la maratón avanza, proponemos que cada institución cree un sistema para el registro. Para ello puede elaborar junto a los chicos “medidores de lectura”.

Este sistema no solo permitirá llevar un claro registro de la cantidad de materiales leídos sino que, además, ayudará a crear un clima divertido para la maratón.

Durante la Maratón, coloque los medidores de lectura en lugares visibles. Sugerimos designar responsables de los medidores de lectura, quienes serán los encargados de registrar los textos leídos, entregar los medidores y contabilizar los resultados parciales de su grupo para luego sumar a los resultados totales.

En el **Anexo 4** encontrará ideas para la creación de los medidores.

¿Qué son los “medidores de lectura”?

Llamamos así a cualquier elemento en el que se pueda anotar y registrar los textos leídos por los chicos.

Un papel afiche en el que los chicos anotan cada cuento que leen, una cartulina en la que cada niño estampa su mano pintada con ténpera por cada texto leído, son ejemplos de medidores simples.



¿Cómo difundir la Maratón Nacional de Lectura Bicentenario localmente?

El compromiso de su institución con la promoción de la lectura en el marco de la Maratón Nacional es una excelente oportunidad para dar a conocer las actividades educativas en su comunidad.

Los medios de prensa de su localidad apreciarán participar de este evento. Además, la comunicación es también una manera de multiplicar su esfuerzo para fomentar las acciones de promoción de lectura. En este sentido, su institución puede generar un impacto en su comunidad con esta acción, hecho que generará también un reconocimiento público de la labor que allí se desempeña.

Algunas actividades de promoción de las acciones:

- ✓ Informar a los medios periodísticos de su localidad e invitar formalmente a autoridades educativas, representantes de la municipalidad, periodistas, comerciantes, directivos de empresas, escritores, narradores y miembros de otras instituciones vecinas (sociedades de fomento, clubes deportivos, centros culturales, bibliotecas, escuelas, jardines de infantes, asilos de ancianos, etcétera). También se puede visitar alguna de las instituciones mencionadas y realizar allí actividades de lectura.
- ✓ Distribuir copias del afiche de promoción de la maratón. Para esto, en nuestra web encontrará dos modelos de afiche tamaño carta. Ambos pueden imprimirse en una impresora común. Por favor, note que uno es para hacer conocer la Maratón y puede distribuirse libremente en los alrededores de su institución con el objetivo de generar conocimiento sobre el evento y quizás adhesiones de otras instituciones. El segundo tiene un espacio para incluir el nombre de su institución y detalles de dónde se realizará la maratón. Utilícelo como adjunto a las invitaciones, ya sea para su institución o bien en aquellos espacios donde el público lector del afiche tenga relación con la entidad en cuestión.

Los elementos para divulgar la Maratón Nacional de Lectura se encuentran disponibles en nuestra web: <http://maraton.leer.org/>

Una recomendación

Es aconsejable conservar todos los artículos periodísticos publicados en torno a las actividades que su institución desarrolle en el marco de la Maratón Nacional de Lectura. Puede armar un afiche o una carpeta de prensa para mostrar en el futuro el trabajo realizado y las repercusiones que tuvo su acción.



Anexo 1

Especial para maestros: El docente frente a la lectura de textos literarios / Cuando la literatura aborda la historia

En palabras de la escritora Graciela Montes, la literatura en la escuela debe ser el espacio de lo indómito (en *La frontera indómita*, México, FCE, 1999). Para entre todos hacer de la lectura en la escuela el lugar de lo indómito y no morir en el intento, proponemos algunas orientaciones que cada docente podrá considerar al planificar sus actividades:

Para leer poesía

- La lectura en voz alta resulta un recurso fundamental para el abordaje de la lectura de poesía en la escuela, no solo para el docente, sino también para los chicos. Leer en voz alta implica apropiarse del texto, interpretarlo, elegir una lectura, una mirada. Elegir una entonación o un registro de voz en particular, decidir en qué versos o palabras levantar el tono de voz o viceversa constituyen aportes de sentido que el lector puede imprimirle al texto.
- Permítales reparar en las palabras elegidas, ¿qué proyectan? ¿Cómo se combinan? Al leerlas en voz alta, ¿cómo suenan? ¿Tienen ritmo? ¿Cadencia? ¿Cómo se logra? ¿Qué sensaciones proyectan las palabras? ¿Cómo se relaciona esa sensación con lo que dice la poesía?
- También es importante que los niños tengan la posibilidad de comparar poesía: más tradicional con poesía y métrica clásica, más moderna e innovadora, prosa rimada o poesía más abstracta, etc. Invítelos a sacar conclusiones, a definir gustos, incluso a experimentar con la escritura de cada tipo.
- Si hay una amiga de la poesía esa es la ilustración. Proponga a los niños no solamente ilustrar libremente tras la lectura de una poesía en voz alta, sino también indagar en las ilustraciones que los libros proponen. Especialmente, aquellos libros álbum de poesía como *La vaca ventilador y otros poemas para volar*, de Graciela Repún y *La hormiga que canta*, de Laura Devetach.
- Las preguntas deben girar en torno a la reflexión de las elecciones estéticas del ilustrador en su interpretación del texto: ¿Cómo es la tipografía o letra elegida? ¿Cómo se relaciona con el texto? ¿Qué proyecta en él? ¿Qué pasa con la distribución en la página? ¿Qué sensaciones proyecta? ¿Cómo se distribuye en el texto el espacio para la ilustración y el texto? ¿Qué permite pensar?

Para leer narrativa

- Uno de los elementos centrales del texto narrativo es la figura del narrador y la pregunta más pertinente allí no es quién dice (que no siempre aporta una información interesante), sino desde dónde se dice. Un buen recurso para concientizar a los chicos de la figura del narrador antes que la pregunta de qué tipo es (en primera o tercera persona), es que proyecten al narrador, lo piensen como una cámara: una cámara de filmación que se acerca en determinados momentos tanto que puede describir detalles del rostro de algún personaje, o alejar para proyectar imágenes como si estuviera en el cielo (pensemos en la ya ahora famosa escena de la película *El secreto de sus ojos* en la que la escena se abre



con una cámara que desde el cielo deja ver una estadio lleno de gente y velozmente y sin cortes llega a la persecución del asesino).

- Por otra parte, es importante que los alumnos reparen en cómo narra ese narrador: si aparece en el texto haciendo referencias al contexto de enunciación, o si nombra al lector y lo incluye en la obra, si narra de forma objetiva o toma partido, si media en las voces de los personajes o las incluye como estilo directo.
- Se enseña en la escuela la diferencia entre narración y descripción, pero es importante que los alumnos presenten atención a cómo funcionan efectivamente en el relato literario y cómo afecta al ritmo de la narración: si predomina la narración y esto hace más ágil las acciones o al contrario, si se utilizan breves fragmentos para contar muchas escenas. En este sentido también es importante que los alumnos sepan distinguir entre historia y relato y cómo convierte la narración una historia en un relato.
- Permitir que los dichos estén atentos y adviertan las elipsis, el uso del recurso de extrañamiento, los cambios en el tiempo, las alteraciones de narrador, las digresiones dentro del relato, los indicios del desenlace, en fin, las particularidades del discurso literario.

Cuando la literatura aborda la historia...

Por último, antes de pasar a las actividades, le proponemos leer el siguiente texto para reflexionar acerca de las relaciones entre literatura e historia.

Cuando contamos nuestra experiencia, cuando relatamos lo que pasó, lo que pasa, lo que puede ocurrir, a nosotros, a otros, ofrecemos una organización particular que llamamos narración:

(...) en tanto el hombre da a la experiencia, o sea al modo en que se vincula con el mundo, forma de relato, la narración se constituye en uno de los modos fundamentales de organización, de su discurso y en el esquema mental que le permite comprender e interpretar el mundo. La narración, es, en síntesis, un medio de conocimiento.¹

Se ordena la experiencia, se acomodan los hechos a través de un determinado orden ya sea cronológico, lógico, o todo lo contrario. Un sujeto asume la voz, la voz narrativa que cuenta y asume en este acto la perspectiva frente a los hechos que se quieren retratar.

Pero cuando la narración ya no persigue una relación fiel y sumisa respecto de su referente, la realidad, cuando la narración persigue precisamente el propósito contrario y opta por el discurso ficcional, el relato ya no está allí para captar objetivamente un escenario, sino para reflexionar sobre su posibilidad: "...la narración de ficción no distorsiona la realidad sino más bien ilumina su carácter complejo"². La literatura refiere a los hechos históricos del mismo modo irreverente que tiene de incluir la vida: sin ánimos de veracidad, sin pretensiones de retratar una época, despreocupada de una supuesta verdad.

En este sentido, la lectura de textos que aborden los hechos históricos del bicentenario a través de la ficción permite a los lectores reflexionar de una manera renovada y crítica sobre el episodio al que se refiere. No debe entonces confundirse la ficción con distorsión o evasión de la realidad, tal como lo plantea el escritor argentino Juan José Saer:



Al dar un salto hacia lo inverificable, la ficción multiplica al infinito las posibilidades de tratamiento. No vuelve la espalda a una supuesta realidad objetiva: muy por el contrario, se sumerge en su turbulencia, desdeñando la actitud ingenua que consiste en pretender saber de antemano cómo esa realidad está hecha.³

1. Irene Klein, *La narración*, Buenos Aires, Eudeba, 2007.

2. *Ibidem*.

3. *El concepto de ficción*, Buenos Aires, Seix Barral, 2004.

Esperamos que estas reflexiones y orientaciones los ayuden a pensar y repensar sus propuestas y actividades a la hora de leer textos literarios y celebrar la Maratón Nacional Bicentenario.



Anexo 2

Actividades motivadoras de lectura

A continuación presentamos una serie de actividades para realizar en las semanas previas y durante la Maratón Nacional de Lectura a fin de generar entusiasmo y adhesión. Todas ellas, de alguna manera, exaltan la relación de la lectura con los valores, las costumbres y las manifestaciones culturales que nos identifican como parte de una nación.

IMPORTANTE: Puede encontrar más propuestas de actividades en el sitio web de la Maratón Nacional Bicentenario en la Guía de Actividades:

http://maraton.leer.org/files/Site/Guia_MNL_2010.pdf

La preparación de algunas actividades requiere cierto tiempo para buscar información y recursos con los que podrán elaborarse materiales que serán compartidos con la comunidad el día de la Maratón.

Las actividades que presentamos están agrupadas e identificadas por el nivel de escolaridad:

- ✓ Nivel inicial: (NI)
- ✓ Escuela primaria: (EP)
- ✓ Escuela secundaria: (ES)

1) Actividades para el Nivel inicial (NI)

Desde muy temprana edad, la lectura de textos literarios ayuda a los niños a internalizar la función poética del lenguaje. Es decir, las canciones de cuna, los cuentos, las rimas permiten por un lado la construcción de un vínculo entre el adulto lector y el niño, pero también ofrecen la posibilidad para que las palabras aparezcan ya no como meros instrumentos de comunicación, sino como la posibilidad de creación y experiencia estética.

Los niños pequeños encuentran en el texto literario la oportunidad de jugar con las palabras y con las sensaciones que estas provocan, al tiempo que se vuelven reflexivos y críticos frente a la realidad que los circunda.

Las siguientes actividades pueden adaptarse a las características de los diversos grupos de niños en jardín de infantes.

Cuentos de aquí y de allá (NI)

Entre otras cosas, la literatura permite acercarnos a otras culturas. Lejanos en el tiempo y el espacio, dichos escenarios se nos ofrecen en los cuentos y novelas como espacios para descubrir. En lugar de circunscribir los relatos que se leen a los niños a aquellos que generen identificación (personajes niños en contextos familiares), les proponemos ofrecer a los pequeños lectores textos literarios que retraten contextos desconocidos, lejanos, diversos, a fin de que no solo conozcan comunidades y culturas diferentes a la suya, sino que puedan reflexionar al mismo tiempo sobre



las particularidades de sus propios contextos socio-culturales, la propia historia nacional, la propia identidad.

Le proponemos leer con los niños cuentos tradicionales de diferentes culturas. En primer lugar, se comparte algún cuento tradicional de la cultura europea (Charles Perrault y los hermanos Grimm). Luego, se ofrece a los chicos la lectura de un cuento tradicional latinoamericano.

Tras la lectura de ambos textos, permita que los niños comparen los personajes y los contextos. Ofrezca los libros en grupos pequeños a fin de que los niños puedan comparar las ilustraciones.

Para comenzar, **textos** como *Del otro lado del mundo* de Laura Devetach (Alfaguara) o *Muy lejos de la tierra* de Ruth Kaufman (Alfaguara) permiten explorar la curiosidad de los más chicos y la posibilidad de saber qué pasa en otros lados de este mundo o en otros mundos. Dichas lecturas permitirán un diálogo interesante que dispondrá a los niños a *viajar a través de los libros*.

Cuentos de la tradición europea:

- Colección Cuentos Clásicos, Colihue.
- *Mini-antología de cuentos tradicionales*, de Elsa Bornemann, Santillana.

Cuentos latinoamericanos

- *Tiempo de pícaros* (Cuentos tradicionales de Latinoamérica), Colihue.

¿Por qué leer cuentos tradicionales a los más chicos?

Los cuentos tradicionales remiten al folklore y a la literatura de tradición oral, es decir, a los inicios de la literatura. Pero al margen de que no hayan sido estrictamente dirigidos a los niños o que muchos pedagogos hacen frente a la lectura de estos cuentos, su lectura es en los primeros años es fundamental.

- Permiten a los niños, debido a su excelente composición, aprender las estructuras narrativas.
- Resultan el primer contacto del niño con las formas narrativas populares más antiguas dentro de su cultura.
- Muchos especialistas coinciden que al estar cargados de dramatismo, permiten a los niños objetivar sus propios dramas.
- Por último, es innegable la calidad literaria que en general poseen estos cuentos: personajes bien definidos, escenas impactantes y bien descritas, narraciones ágiles y bien articuladas.

A leer la Argentina (NI)

La literatura es también en el nivel inicial un universo a través del cual los niños comienzan a reconocer culturas propias y ajenas. Algunos textos para prelectores ficcionalizan los diferentes escenarios nacionales, los contrastes entre la ciudad y el campo, etcétera.

Antes de la lectura, el adulto puede invitar a los niños a que expresen sus propias representaciones e ideas sobre el territorio nacional. Luego, le proponemos leer diferentes relatos que sepan retratar los espacios, las costumbres, la fauna, los personajes, las tradiciones.



Para finalizar, y tras la lectura de los textos, podemos invitar a los niños a armar un mural (un afiche o varios pegados) en el que puedan plasmar no solo las impresiones de la lectura sino también íconos sabidos por ellos como la bandera o la escarapela.

En este momento, es importante que los niños accedan a los cuentos que se han leído para analizar las ilustraciones y dialogar sobre ellas.

Algunos textos posibles

- *Buenos Aires*, de Alberto Pez y Roberto Cubillas, Alfaguara.
- *Cuando el río suena*, de Gustavo Roldán, Norma.
- Colección Los morochitos, Colihue.
- *Los Pomporerá* (selección de poesía popular), Laura Devetach, Sudamericana.
- Colección Cuentos de la Patagonia, Guadal.
- *Carlitos Gardel*, de Graciela Cabal, Libros del Quirquincho.
- *Circo Criollo*, Lucas Nine, Ediciones del Eclipse.

Lectura de imágenes

La lectura de la imagen permite la percepción, el registro y la conceptualización de la estructura formal de una obra y la relación con sus cualidades expresivas. Los niños pueden 'leer' las imágenes y objetos que ellos mismos producen, las que producen sus pares y también las que han producido artistas y hombres de distintos tiempos y culturas.

Spravkin, Mariana. *Educación plástica en la escuela, un lenguaje en acción*. Buenos Aires, Novedades Educativas, 2000; p. 25.

2) Actividades para la escuela primaria (EP)

Durante la escuela primaria, los niños deben tener la posibilidad de convertirse en lectores de literatura. Dicha formación dependerá exclusivamente de las oportunidades que los referentes, mediadores y docentes designen para la lectura específica del discurso literario. Un lector está hecho, por un lado, de experiencias de lecturas recurrentes, sistemáticas y por otro de las participaciones en reflexiones, intercambios, debates, conversaciones literarias en las que pueda ofrecer sus propias interpretaciones del texto y escuchar las de otros.

Es fundamental que los chicos participen de espacios de abordaje de diversos textos literarios (poesía, cuento, novela, teatro) a través de diferentes modalidades: lectura modelo del docente, lectura por cortes, lectura individual, grupal, etc. Además, es importante que se habiliten experiencias de escritura creativa a fin de que los niños puedan comprender los procesos de construcción de los textos literarios.

Cuentos de aquí y de allá – (EP)

Entre otras cosas, la literatura permite acercarnos a otras culturas. Lejanos en el tiempo y el espacio, dichos escenarios se nos ofrecen en los cuentos y novelas como espacios para descubrir.

En vez de circunscribir los relatos que se leen a los niños a aquellos que generen identificación



(personajes niños en contextos familiares), les proponemos ofrecer a los jóvenes lectores textos literarios que retraten contextos desconocidos, lejanos, diversos, a fin de que no solo conozcan comunidades y culturas diferentes a la suya, sino que puedan reflexionar al mismo tiempo sobre las particularidades de sus propios contextos socio-culturales, la propia historia nacional, la propia identidad.

Es importante que tras la lectura, el adulto a cargo de la actividad disponga un espacio para el diálogo en el que cada lector pueda ofrecer su interpretación sobre el texto. En todos estos casos, el mediador guía el debate, conduce a los lectores a volver sobre el texto tratando de reflexionar sobre sus propias interpretaciones mientras que también puede ofrecer la suya como otra lectura válida y posible.

En el caso de las comparaciones de las culturas que se retratan en los textos es importante que los lectores reflexionen no solo sobre las costumbres y tradiciones de esas culturas, sino también es interesante que los niños puedan comparar representaciones sobre la cultura, la lectura y la literatura.

Para finalizar la actividad, se pueden ubicar los nombres de los textos leídos en un planisferio.

Algunas preguntas para orientar el diálogo

- *¿En cuáles textos pudieron reconocer costumbres propias y en cuáles no? ¿Cuáles de ellas los sorprendieron? ¿Sabían de algunas? ¿Por qué creen que esas tradiciones no tuvieron lugar en culturas como la nuestra?*
- *Comparemos los relatos, ¿todos cuentan de la misma forma, es decir, bajo una estructura narrativa similar? ¿Qué aparece como característico en cada relato?*
- *¿Cómo aparecen los niños / las mujeres / los ancianos / etc. en cada uno? ¿Qué los diferencia? ¿Cómo son los paisajes? ¿Qué los diferencia?*

Textos sobre culturas de allá:

- *El maravilloso libro de los cuentos chinos*, adaptados por Aldo Boetto, Atlántida.
- *La manta de las historias*, de Ferida Wolff Y Harriet May Savitz, Norma.
- *León Pirata*, de Christine Nöstlinger, Norma.
- *Cuentos de todo el mundo* (Clásicos universales), Colihue.
- *Cuentos de mundos lejanos*, de Gustavo Roldán, Santillana.

Textos sobre culturas de aquí:

- *Cuentos que cuentan los indios*, de Gustavo Roldán, Alfaguara.
- *Constantino hace llover*, de Ana María Machado, Edelvives.
- *¡Qué confusión!*, de Ana María Machado, Alfaguara.
- *Tiempo de pícaros* (Cuentos tradicionales de Latinoamérica), Colihue.
- *Cuentos de aquí nomás* (Grandes autores argentinos), Colihue.
- *Las mil y una noches argentinas*, de Juan Draghi Lucero, Colihue.

Algunos de todos los lados:

- *Vuelta al mundo*, de Verónica Sukaczer, Santillana.

Costumbres argentinas, poesías argentinas (EP)

Fue el gran escritor Leopoldo Lugones (también lo reafirmó Ricardo Rojas) quien nos dijo a todos



los argentinos que debíamos leer el *Martín Fierro* como los griegos leen los poemas de Homero: como nuestro primer poema, nuestro clásico poema nacional.

Más allá de las discusiones (Borges, por ejemplo, no estaba de acuerdo), es cierto que la literatura y en especial la poesía muchas veces permite forjar las representaciones de una identidad: no hay una imagen más argentina que la de un gaucho y no hay gaucho más famoso que Martín Fierro.

Le proponemos entonces ofrecer a los chicos diversos textos poéticos que sepan reflejar directa o indirectamente la identidad nacional o latinoamericana (convoque a las familias a buscar y ofrecer materiales que conozcan).

Invite a los niños a analizar en pequeños grupos cuáles son representativos, cuáles saben captar mejor nuestras costumbres y nuestra idiosincrasia. Con todos ellos, finalmente, pueden conformarse "antologías caseras".

Permita que los niños debatan e interpreten entre ellos mientras eligen los textos, no ofrezca explicaciones, ni interpretaciones categóricas o respuestas cerradas; invite a que ellos mismos argumenten sus posturas y busquen marcas en el texto que justifiquen sus posturas.

Algunos textos posibles:

- *Versos tradicionales para Cebollitas*, de María Elena Walsh, Alfaguara.
- *Canten señores cantores*, de Violeta de Gainza, Ricordi.
- *Si ves un monte de espumas y otros poemas. Antología de poesía infantil hispanoamericana*, realizada por Ana Garralón, Anaya.
- *Voces de infancia. Poesía argentina para los chicos*, de María de los Ángeles Serrano y Eleonora Arroyo, Colihue.
- *Chiquilín de Bachín*, de Horacio Ferrer con ilustraciones de María Delia Lozupone, Ediciones del Eclipse.
- *Juanito Laguna ayuda a su madre*, de Horacio Ferrer con ilustraciones de Eleonora Arroyo, Ediciones del Eclipse.
- *El sueño del pibe*, de Reinaldo Yiso con ilustraciones de Pablo Zweig, Ediciones del Eclipse.
- *Sueño de barrilete*, Eladia Blázquez con ilustraciones de María Wernicke, Ediciones del Eclipse.
- *El bazar de los juguetes*, de Reinaldo Yiso, ilustrado e interpretado por Isol, Ediciones del Eclipse.

Cuentos y leyendas de Argentina y el mundo (EP)

La identidad cultural de los argentinos toma, recrea y mixtura elementos de procedencia muy diversa: la cultura de los pueblos originarios, el legado de los colonos españoles y los aportes de los inmigrantes que fueron llegando desde todos los rincones de la Tierra desde fines del siglo XIX hasta nuestros días.

Aunque muchos chicos no conozcan los nombres de sus antepasados más allá de sus bisabuelos, es muy probable que sepan en qué países, ciudades o zonas vivieron las generaciones que los precedieron. A partir de este dato podrán leer y recopilar cuentos tradicionales, mitos y leyendas de esos lugares para armar una antología que estará disponible para leer durante la Maratón. Para organizar la antología se pueden seguir diferentes criterios de clasificación: según el origen, según la temática abordada, etcétera.

Algunos de los personajes que aparecen en mitos y leyendas nuestro país son el Pombero, Coquena, el Gauchito Gil, la Difunta Correa, la Telesita, Carú Ñé, entre otros.

Algunos textos como *Leyendas argentinas* de Graciela Repún (Norma), *Latinoamérica en voz*.



Cuentos y leyendas (compilados por Juana La Rosa, de Ediciones Aبران Cancha) o la Colección Cuentamérica Naturaleza (Sudamericana) permitirán a los chicos conocer narraciones populares que supieron forjar la identidad nacional.

En estos casos es importante que el mediador (docente, bibliotecario o referente) invite a reflexionar a los niños sobre las particularidades de la leyenda como tipo textual: narración heredada por una cultura de generación en generación, naturaleza oral y utopía anónima, entre otras características.

Algunos textos más:

- *Cuentos y leyendas de Argentina y de América*, de Paulina Martínez, Alfaguara.
- *La música del caimán. Cuentos y leyendas coloniales*, de Paulina Martínez, Alfaguara.
- *Leyendo leyendas*, de María Inés Falconi, Santillana.

3) Actividades para la escuela secundaria (ES)

La lectura literaria en la escuela secundaria pretende hacer de los jóvenes, lectores críticos y analíticos, que sepan distinguir géneros y puedan advertir diferentes propuestas estéticas.

Además, es importante que las situaciones de promoción de lectura ofrecidas desde las instituciones ofrezcan a los adolescentes la posibilidad de analizar las interrelaciones entre discurso literario y discurso histórico, entre literatura y realidad, pudiendo advertir representaciones de época, reflejos ideológicos y problemáticas culturales y sociales.

Los jóvenes deben configurarse como lectores asiduos, con gustos definidos y sólidos saberes sobre las particularidades del texto ficcional. De este modo, tendrán garantizado el acceso al patrimonio cultural no solo de nuestro país sino también a la literatura universal.

La argentinidad está en la literatura (ES)

Hay una frase de Jorge Luis Borges que dice "Nadie y todos somos la Patria". Quizá una buena forma de comprender eso que nos hace patria, distintos y similares a la vez, sea la literatura, la literatura nacional.

Proponga a los chicos que se reúnan en pequeños grupos para leer textos en los que se aborde, en algún punto, más o menos directo, la Argentina, sus escenarios, sus personajes, sus costumbres.

Luego de la lectura grupal, invítelos a que presenten a los demás el texto leído y las interpretaciones que pudieron establecer. Disponga el espacio para que los jóvenes puedan debatir sus ideas, justificar sus posturas volviendo a los textos.

En este sentido, en textos como *Cuentos de la historia* (de varios autores, Santillana), *Los primeros (Curiosidades de la historia)* (de Ana Arias, Santillana) nos ofrecen la mirada ficcional sobre episodios fundamentales de la historia nacional.

Por su parte, otro grupo puede dedicarse a los relatos quizás más regionales de nuestro más genial escritor. Así los chicos podrán acercarse a algunos textos de Borges en los que las calles de Buenos Aires, el tango y las peleas son el escenario ideal para contar historias fantásticas: "Hombre de la esquina rosada", "El Puñal", entre otros relatos del autor.

Otro punto interesante para analizar la identidad nacional en la literatura es la lectura de las aguafuertes de Roberto Arlt. *Aguafuertes porteñas* fueron las columnas periodísticas que Arlt escribió entre 1928 a 1935. Todas ellas son reflejo de un narrador-cronista que cuenta con mirada crítica e ingeniosa quizá los rincones ocultos de la ciudad de Buenos Aires.



Para ampliar la mirada en el mapa, *la escritora* Sylvia Iparraguirre despliega interesantes relatos donde el escenario es en todos ellos la Patagonia: *El país del viento* (Alfaguara), *La tierra del fuego* (Alfaguara) y *Tierra Del Fuego. Una biografía del fin del mundo* (El Ateneo). Allí también habrá que buscar las huellas de lo nacional.

Si seguimos ampliando el mapa: *Cuentos y relatos del norte argentino*, de Juan Carlos Dávalos (La Crujía Ediciones).

Finalmente, puede proponer la lectura (o relectura) de los clásicos cuentos de Horacio Quiroga: *Cuentos de la selva* (Colihue), *A la deriva y otros cuentos* (Colihue) o *Cuentos escogidos* (Colihue).

El nuevo poema nacional (ES)

Fue el gran escritor Leopoldo Lugones (también lo reafirmó Ricardo Rojas) quien nos dijo a todos los argentinos que debíamos leer el *Martín Fierro* como los griegos leen los poemas de Homero: como nuestro primer poema, nuestro clásico poema nacional.

Más allá de las discusiones (Borges, por ejemplo, no estaba de acuerdo), es cierto que la literatura y en especial la poesía muchas veces permite forjar las representaciones de una identidad: no hay una imagen más argentina que la de un gaucho y no hay gaucho más famoso que Martín Fierro.

Le proponemos poner a disposición de los chicos, organizados en grupos, diferentes textos de la literatura argentina (esta actividad puede ser una continuación de "La argentinidad está en la literatura), a fin de que realicen un nuevo poema nacional con diferentes frases, versos, estrofas o párrafos de textos consagrados. La intención es que los chicos puedan releer estos textos reflexionando sobre el ser nacional y puedan a su vez agregar textos que resulten significativos para ellos.

Es importante que no falten los grandes poemas gauchescos y narrativa de fundamental del siglo XIX como *El matadero*. También algunos fragmentos de figuras como Sarmiento, o personalidades del pensamiento de la Revolución de Mayo como Mariano Moreno o Manuel Belgrano.

Podemos plantear la consigna con anticipación y que los propios alumnos busquen en sus casas textos que puedan servir: letras de tangos (es una oportunidad para consultar a los abuelos), también textos de la cultura masiva actual como el rock nacional, discursos presidenciales de trascendencia, frases o fragmentos de las obras de los grandes escritores nacionales y hasta dibujos e ilustraciones que consideren importantes dentro de la cultura nacional.

El nuevo poema nacional no solo habrá sido resignificado por los jóvenes de acuerdo a sus propios pensamientos y concepciones, sino que además habrá sido actualizado a través de la integración no solo fragmentos de canciones populares actuales, sino también de textos que hayan influido en la manera de pensar de los argentinos, como Rodolfo Walsh o Arturo Jauretche, pasando por Roberto Fontanarrosa y hasta las insuperables advertencias de Mafalda.

Cuentos y leyendas de Argentina y el mundo (ES)

La identidad cultural de los argentinos toma, recrea y mixtura elementos de procedencia muy diversa: la cultura de los pueblos originarios, el legado de los colonos españoles y los aportes de los inmigrantes que fueron llegando desde todos los rincones de la Tierra desde fines del siglo XIX hasta nuestros días.

Aunque muchos chicos no conozcan los nombres de sus antepasados más allá de sus bisabuelos, es muy probable que sepan en qué países, ciudades o zonas vivieron las generaciones que los precedieron. A partir de este dato podrán leer y recopilar cuentos tradicionales, mitos y leyendas de esos lugares para armar una antología que estará disponible para leer el día de la Maratón. Para organizar la antología se pueden seguir diferentes criterios de clasificación: según el origen, según la temática abordada, etc.



La colección "Historias fantásticas de América y el mundo" (Página 12) recorre desde los textos de los pueblos originarios hasta cuentos tradicionales del continente africano. También por su parte la colección "Cuentos y leyendas de mi país" (Diario Clarín, Biblioteca Genios) ofrece un panorama sobre los relatos populares y leyendas de los pueblos autóctonos de Argentina.

Mientras que textos como *Historias de inmigrantes* de María Cristina Alonso y Marta Pasut (Homo Sapiens) o la novela de Cecilia Pisos, *Como si no hubiera que cruzar el mar* (Alfaguara), reflejan poéticamente el viaje de los inmigrantes a la Argentina y el valioso intercambio cultural a partir de allí.



Anexo 3

El Bicentenario: novedades editoriales en literatura infantil y juvenil

- Adela Basch, *¡Contemos uno, dos, tres y vayamos a 1810!*, Alfaguara.
- Adela Basch, *Colón agarra viaje a toda costa*, Alfaguara.
- Adela Basch, *En estas hojas detallo cómo llegó el 25 de Mayo*, Alfaguara.
- Adela Basch, *José de San Martín caballero del principio al fin*, Alfaguara.
- Adela Basch, *Las empanadas son una joya*, Alfaguara.
- Adela Basch, *Martín Fierro y José Hernández: dos grandes*, Norma.
- Ana Arias, *Cuentos de la Memoria*, Santillana.
- Diana González y Analía Segal, *¿Adónde va Jacinto Congo?*, Santillana.
- Ema Wolf, *La gran inmigración*, Sudamericana.
- Graciela Cabal, *Las rositas*, Norma.
- Juan Carlos Garavaglia, *Hombres y mujeres de la colonia*, Sudamericana.
- Manuel Mujica Lainez, *El hombrecito del azulejo*, Sudamericana.
- María Cristina Ramos, *Azul, el cordillera*, Norma.
- María Teresa Andruetto, *Stefano*, Sudamericana.
- Mario Méndez, *El aprendiz*, Alfaguara.
- Ricardo Mariño, *La invasión*, Alfaguara.
- Ricardo Mariño, *La revolución*, Alfaguara.
- Sandra Comino, *Así en la tierra como en el cielo*, Sudamericana.
- Silvia Schujer, *Un cuento de amor en mayo*, Alfaguara.
- Vicente Muleiro, *Don Perro de Mendoza*, Alfaguara.
- Vicente Muleiro, *Los Cachorros de Don Perro*, Alfaguara.
- Vicente Muleiro, *Los guerreros de French*, Alfaguara.



Anexo 4

Sugerencias para confeccionar medidores de lectura

A continuación describimos algunos medidores de lectura posibles. Lo ideal es que para armar el de su institución dejen volar su imaginación. Aquí van algunos ejemplos.

Una larga bandera bicentenaria

Durante 2010, cinco países latinoamericanos celebrarán sus bicentenarios: Venezuela, Argentina, Colombia, México y Chile. Confeccionar con los chicos banderitas de todos estos países. Por cada libro leído se irá colocando una bandera a continuación de la otra a lo largo de las paredes del patio, salón de usos múltiples o recinto en el que se lleve adelante la Maratón.

Las banderas pueden secuenciarse de acuerdo a las fechas de los bicentenarios.

Venezuela (19 de abril) - Argentina (25 de mayo) - Colombia (20 de julio) - México (16 de septiembre) - Chile (18 de septiembre)

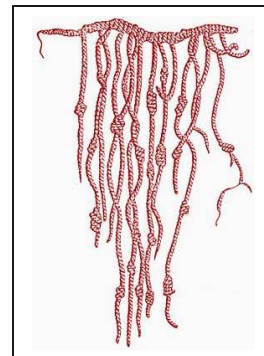


Collares de lectura

En un hilo resistente y largo, enhebrar una "perla" por cada libro leído. Las perlas pueden ser fideos pintados de celeste y blanco, bolitas de madera perforadas, etc. Se puede armar un collar único y muy largo o varios collares de – por ejemplo- 50 perlas para facilitar el conteo final.

Quipus libreros

La civilización Inca, que llegó a extenderse hasta el Noroeste del actual territorio argentino, utilizaba un sistema para contabilizar sus bienes por medio de nudos realizados en cuerdas. Armar un quipu con una varilla de la que penderán cintas bien largas y coloridas a las que se les efectuará un nudo por cada texto leído.



Planta de libros

Armar flores celestes y blancas con tela o papel y alambre. Decorar una gran maceta y rellenarla con algún material (puede ser tierra o arcilla fresca) para "plantar" una flor por cada texto leído.



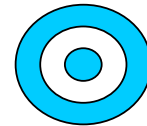
Obeliscos y torres



Cajitas de cartón pintadas de celeste y blanco, envases de huevos, bloques de telgopor, anillos de plástico, juegos de encastrados u otros materiales pueden ser utilizados para armar torres. Cada pieza representa un texto leído. Se puede armar una torre muy alta o varias torres de, por ejemplo, 10 piezas o 20 cada una.

Escarapelas

Dibujar en media papa tres círculos concéntricos y tallar con una gubia el sector que correspondería a la franja blanca de una escarapela. De este modo quedará un "sello". Embeberlo en ténpera celeste y estampar una escarapela por cada texto leído en un afiche blanco.

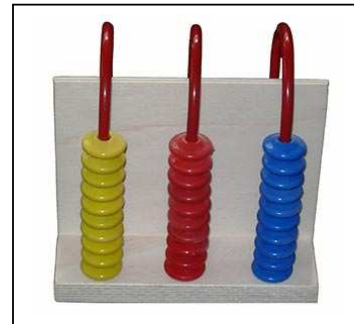


Canasta de tesoros locales

Semillas, piedritas, frutos, caracoles, ramitas, hojas son "tesoros" que se pueden encontrar en las cercanías de la escuela (de acuerdo a la región en la que se encuentre la comunidad). En los meses previos se irán acopiando estos tesoros y el Día de la Maratón se irán colocando, uno por cada texto leído en una canasta especialmente decorada.

Ábaco gigante

El ábaco es un recurso que se utiliza en las clases de matemática para enseñar el sistema de numeración posicional decimal. Armar un ábaco gigante y vistoso para registrar los libros leídos. El ábaco de la imagen solo permite registrar 999 libros. (Se recuerda que una vez que se llega a las 10 fichas azules – unidades- esas fichas deben ser reemplazadas por una roja en la columna de las decenas.) Si se prevé la lectura de mil textos o más, se necesita agregar una cuarta columna para representar las unidades de mil.



Móviles con libros colgantes

Armar con los chicos pequeños libritos de cuatro páginas. Pegar cada librito al extremo de un hilo o lana de 40 centímetros. El día de la Maratón, para registrar los textos leídos, se irán atando en bastidores de diferentes formas (pueden ser los aros que se utilizan para educación física, por ejemplo) y se irán formando móviles colgantes.

Se pueden utilizar de diferentes colores de acuerdo a los grupos de lectores.

Se pueden confeccionar libros de diferentes colores para representar a diferentes grupos lectores (Por ejemplo, libritos azules para primer grado, rojos para segundo, verde para los adultos, etc..).

El árbol de la lectura



En este caso, se utiliza una semilla diferente por cada grupo participante (cada año o nivel y adultos) para indicar la cantidad de libros leídos. Al concluir la Maratón, confeccione un árbol cubriendo una pelota de telgopor con las semillas obtenidas. Con las restantes llene la maceta. Utilice todo tipo de semillas: girasol, maíz, lentejas, porotos blancos, rosados y pintados. (Ideado y empleado por el EGB 34 de Cañuelas, para la Maratón 2004. El árbol adorna hoy nuestra recepción).

Si quiere compartir con otros participantes o con la Fundación el medidor de lectura o de lectores que inventó su institución, envíenos una foto luego de la Maratón a maraton@leer.org.ar.
Las publicaremos en nuestra web por orden de llegada y según disponibilidad de espacio.



Anexo 5

Preguntas frecuentes

P: ¿Cómo sé que nuestra institución fue inscrita?

R: Si se inscribe utilizando la web, automáticamente leerá un cartel de agradecimiento ¿Dónde?. Una segunda opción es realizar una búsqueda en la web de la Maratón en la opción "Ya se inscribieron".

P: ¿Cómo hago para participar?

R: Para participar tiene que inscribirse entrando en la página web de la fundación www.leer.org.ar. Si no tiene acceso a Internet, puede enviar un fax al 011 - 4777 - 1111. (Sugerimos realizar los mayores esfuerzos para inscribir su institución por Internet).

P: ¿Recibiremos la visita de miembros de Fundación Leer durante la Maratón?

R: La Maratón Nacional de Lectura es un evento de cada comunidad. Si bien algunos representantes de Fundación Leer asistirán a Maratones en ciertos puntos del país, la organización no puede asistir a todos los lugares donde se realizan Maratones. Por cuestiones de seguridad, Fundación Leer se contactará con aquellas instituciones que quisiera visitar previo a la fecha de realización del evento.

P: ¿Los chicos deben trasladarse a algún lugar para participar?

R: El lugar donde se realiza la Maratón es determinado por cada institución participante. En el caso de que algunas instituciones decidan realizar una Maratón en conjunto, pueden trasladarse a uno de los establecimientos. En este caso, cada institución determinará la forma en que se realizará el desplazamiento y lo comunicará a su comunidad.

P: Entonces, ¿es posible que nos reunamos con otras instituciones?

R: Sí. En muchas ciudades, la Maratón Nacional de Lectura se ha convertido en un evento de interés municipal que reúne a muchas instituciones en un espacio público con este fin común.

P: ¿Fundación Leer enviará material de lectura o libros para la Maratón?

R: No. Fundación Leer no provee libros para la Maratón.

P: ¿Cómo hago para conseguir libros si no tengo o no me alcanzan?

R: En el caso de no contar con suficientes libros se sugiere solicitarlos en calidad de préstamo a las bibliotecas y sociedades de fomento de la zona o a individuos relacionados con la institución.

P: ¿Cómo anoto a mi hijo en la Maratón Nacional de Lectura?

R: Las inscripciones se realizan a través de instituciones donde asisten los niños y jóvenes (escuelas, hospitales y centros de salud, comedores, hogares, etcétera). Si la institución a la que asiste su hijo aún no se ha inscripto, usted puede proponerle al establecimiento la participación.

P: ¿Cuánta gente tiene que participar?

R: Pueden participar tantos grados o chicos como la institución quiera involucrar en el evento. Además, pueden invitar a las familias a sumarse y a otros voluntarios de la comunidad.

P: ¿Qué es un Rincón de Lectura?

R: Un Rincón de Lectura es un lugar especial para que los niños y los jóvenes puedan explorar y compartir los libros junto a los adultos. Los elementos esenciales que conforman un Rincón de Lectura son un lugar confortable para sentarse y relajarse, una buena iluminación y libros adecuados a la edad de los chicos.



P: ¿Cuándo se hizo la Maratón Nacional por primera vez?

R: En el año 2003, Fundación Leer organizó la primera Maratón Nacional de Lectura. Participaron 20.000 chicos de 209 instituciones de 45 localidades de todo el país. En su segunda versión participaron 620.000 chicos y 80.000 adultos de 2225 instituciones en todo el país, incluyendo la escuela de Base Esperanza en Antártida. En su tercera versión, la Maratón alcanzó al millón de chicos participantes de 3.294 instituciones. En su cuarta versión se sumaron 1.839.968 participantes, entre niños, jóvenes y adultos, de 5.511 instituciones. En su quinta versión, fueron 2.367.931 los chicos y 159.622 los adultos de un total de 7.859 instituciones. En su sexta versión, un total de 3.513.577 niños fueron los participantes, y 218.736 los adultos, pertenecientes a 11.225 instituciones. Este año queremos que se sumen muchas más.

P: ¿Hasta cuándo puedo inscribirme?

R: La inscripción cierra el 24 de septiembre de 2010. Para ver otras fechas importantes, dirijase al calendario <http://maraton.leer.org/cronograma.htm>

P: ¿Cuándo se realiza la Maratón 2010?

R: El viernes 1 de octubre de 2010.

P: ¿Puedo realizar la Maratón en otra fecha?

R: No. Uno de los propósitos de la Maratón Nacional de Lectura es reunir lectores que crean en la importancia de la lectura en un mismo día.

P: Como institución participante, ¿puedo invitar a los medios y al intendente?

R: Por supuesto. Invitarlos no solo se convierte en una buena noticia para contar a su comunidad, sino también se les da la posibilidad de que participen activamente en alguna actividad relacionada con la lectura y la educación.

P: ¿Fundación Leer tiene sucursales para acudir ante cualquier duda?

R: No. Las dudas pueden evacuarse enviando un mail a maratón@leer.org.ar

P: ¿Tengo que enviar los medidores de lectura u otros elementos a Fundación Leer al terminar la Maratón?

R: No. Muchas instituciones deciden compartir con Fundación Leer los trabajos realizados. La organización agradece enormemente estos envíos pero no son obligatorios.



Anexo 6

Nuestra maratón de lectura: formulario para participar del sorteo

Gracias por participar en la Maratón Nacional de Lectura 2010. Queremos conocer su experiencia para poder mejorar así cada vez más nuestra propuesta.

Por favor, complete esta página para compartirla con nosotros. Al enviarla, además de participar del sorteo de un Rincón de Lectura para su institución, contribuirá a que podamos medir el impacto de esta iniciativa y contar con mayor apoyo el año que viene.

Datos de la institución

Nombre de la institución:
Domicilio:
Código postal: Ciudad: Provincia:
Teléfono/Fax (con código de área):
Correo electrónico:
Coordinador:

Maratón Nacional de Lectura

Fecha: 1 de octubre de 2010 Horario convenido por la institución:

¿Ha realizado la Maratón Nacional en forma conjunta con otras instituciones? Sí No

Si es así, por favor indique con cuántas:

Actividades motivadoras de lectura

Mencione aquí las actividades motivadoras de lectura, que se desarrollaron en forma previa y durante la maratón:

Cantidad total de cuentos leídos por la institución*:

Cantidad total de participantes: niños y jóvenes

adultos

*Su posibilidad de ganar un Rincón de Lectura es independiente de la cantidad de libros leídos o de la cantidad de participantes.

Recuerde: Si envía completo este formulario a Fundación Leer hasta el día 18 de octubre, participará del sorteo de un Rincón de Lectura de 200 libros de literatura infantil y juvenil que se realizará el 22 de octubre de 2010. Envíenos esta planilla por correo, fax, e-mail o complétela directamente en nuestra web.

Dirección Postal:

Av. Cerviño 4407- 1º Piso
C1425AHB Ciudad de Buenos Aires

Fax: (011) 4777-111

Correo electrónico: maraton@leer.org.ar



Web: www.leer.org.ar

Si utiliza el correo postal, tenga en cuenta el tiempo de envío para que su carta llegue en fecha para el sorteo.

**¡Muchas gracias! Felicitaciones por el esfuerzo.
¡Los esperamos en la próxima Maratón Nacional de Lectura 2011!
El equipo de Fundación Leer**



Anexo 7

Evaluación de la Maratón Nacional de Lectura

Completar este formulario es opcional. Sus respuestas nos ayudarán a mejorar la Maratón el año próximo. Fundación Leer agradece su tiempo. Este formulario se encontrará disponible en la web al finalizar el evento. Complételo y envíelo a maraton@leer.org.ar, asunto: Evaluación de la Maratón. O bien utilice alguno de los otros medios mencionados.

1. Por favor, indique todos los grupos que apoyaron o participaron de la Maratón en su institución. Marque con una cruz todos los que correspondan.

Padres	Otros docentes
Miembros destacados de la comunidad	Prensa escrita
Prensa radial	Televisión
Gobierno local	

2. Pensando en el año próximo, ¿cuál de estos enunciados describe mejor su intención al participar de la Maratón? Marque sólo uno.

- Definitivamente participaría
- Probablemente participaría
- No sé si participaría
- Probablemente no participaría
- Definitivamente no participaría

3. Si lo convocasen a principio de año para realizar actividades motivadoras de lectura durante el año escolar que terminen con una Maratón en octubre, ¿qué situación describiría mejor la actitud de su institución?

- Definitivamente participaría
- Probablemente participaría
- No sé si participaría
- Probablemente no participaría
- Definitivamente no participaría

Si contesta que no participaría, por favor indique por qué

4. Considerando que 5 es la más alta calificación posible, ¿cuál sería el puntaje que mejor describe su sensación respecto de los pasos descritos en los anexos anteriores?

Información disponible en la web	1	2	3	4	5
Facilidad para inscribirse	1	2	3	4	5
Contacto con voluntarios de la fundación	1	2	3	4	5

5. ¿Utilizó la "Guía para preparar la Maratón"? Sí No
- ¿Le resultó útil? Sí No
 - ¿Hay algo que le agregaría? Sí No

